

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Консолидированная финансовая отчетность

за год по 31 декабря 2011 года

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО «Фармстандарт»

Консолидированная финансовая отчетность

за год по 31 декабря 2011 года

Содержание

Отчет независимых аудиторов	1
Консолидированный отчет о финансовом положении	3
Консолидированный отчет о совокупном доходе.....	4
Консолидированный отчет о движении денежных средств	5
Консолидированный отчет об изменениях капитала.....	7
Примечания к консолидированной финансовой отчетности	8

Заключение независимых аудиторов

Акционерам и руководству ОАО "Фармстандарт"

Мы провели аудит прилагаемой консолидированной финансовой отчетности ОАО "Фармстандарт" и его дочерних компаний (далее по тексту – "Группа"), которая включает консолидированный отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2011 года, консолидированный отчет о совокупном доходе, консолидированный отчет о движении денежных средств и консолидированный отчет об изменениях в капитале за год, закончившийся на указанную дату, а также информацию о существенных аспектах учетной политики и другую пояснительную информацию.

Ответственность руководства в отношении консолидированной финансовой отчетности

Руководство несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной консолидированной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности и за обеспечение надлежащего внутреннего контроля, который руководство сочтет необходимым для подготовки консолидированной финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие мошенничества или ошибки.

Ответственность аудиторов

Наша обязанность заключается в том, чтобы выразить мнение о данной консолидированной финансовой отчетности на основе проведенного аудита. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Данные стандарты требуют, чтобы мы соблюдали этические нормы и спланировали и провели аудит таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенного искажения консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

Аудит включает в себя выполнение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств в отношении сумм и информации, представленных в консолидированной финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на суждении аудитора, включая оценку риска существенного искажения консолидированной финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибки. При оценке этого риска аудитор рассматривает аспекты внутреннего контроля в отношении подготовки и достоверного представления предприятием консолидированной финансовой отчетности с тем, чтобы определить процедуры аудита, необходимые в конкретных обстоятельствах, а не для выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля предприятия. Аудит также включает оценку уместности выбранной учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, а также оценку представления консолидированной финансовой отчетности в целом.

Мы считаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими для выражения нашего мнения.

Заключение

По нашему мнению, консолидированная финансовая отчетность во всех существенных аспектах дает достоверное представление о финансовом положении Группы на 31 декабря 2011 года и о результатах ее деятельности и движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

23 апреля 2012 г.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Консолидированный отчет о финансовом положении

на 31 декабря 2011 года

(в тысячах российских рублей)

	Прим.	2011 г.	2010 г.
Активы			
Внеоборотные активы			
Основные средства	11	5 543 692	4 168 079
Нематериальные активы	12	6 717 624	6 686 210
Предоплата по приобретению дочерней компании	5	-	184 072
		12 261 316	11 038 361
Оборотные активы			
Запасы	13	7 145 291	7 466 214
Дебиторская задолженность по расчетам с покупателями и прочая	14	14 247 421	12 376 059
НДС к возмещению		369 712	480 142
Авансы выданные	15	745 734	219 621
Краткосрочные финансовые активы	17	3 446 041	3 682 023
Денежные средства и краткосрочные депозиты	16	5 383 072	4 156 258
		31 337 271	28 380 317
Внеоборотные активы, классифицированные как предназначенные для продажи	8	18 030	-
Итого активы		43 616 617	39 418 678
Капитал и обязательства			
Капитал акционеров материнской компании			
Уставный капитал	21	37 793	37 793
Собственные акции, выкупленные у акционеров	7	(1 825)	-
Резерв на пересчет иностранных валют		24 923	(245)
Нераспределенная прибыль		29 718 088	26 409 993
		29 778 979	26 447 541
Неконтрольные доли участия		514 968	428 214
Итого капитал		30 293 947	26 875 755
Долгосрочные обязательства			
Отложенное налоговое обязательство	28	581 790	642 334
Производные финансовые инструменты		-	11 249
Прочие долгосрочные обязательства		9 265	-
		591 055	653 583
Краткосрочные обязательства			
Кредиторская задолженность по расчетам с поставщиками и прочая	9,20	11 234 988	10 747 197
Краткосрочные кредиты и займы	18	733 550	395 823
Задолженность по налогу на прибыль		163 792	223 006
Задолженность по прочим налогам	19	599 285	523 314
		12 731 615	11 889 340
Итого обязательства		13 322 670	12 542 923
Итого капитал и обязательства		43 616 617	39 418 678

Подписано и утверждено к выпуску от имени Совета директоров ОАО "Фармстандарт"

Генеральный директор

И. К. Крылов

Заместитель Генерального директора по финансам

Е. В. Архангельская

23 апреля 2012 года

Прилагаемые примечания на стр. 8-61 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Консолидированный отчет о совокупном доходе

за год по 31 декабря 2011 года

(в тысячах российских рублей)

	Прим.	2011 г.	2010 г.
Выручка	22	42 653 887	29 686 636
Себестоимость реализации	23	(26 728 419)	(16 700 838)
Валовая прибыль		15 925 468	12 985 798
Коммерческие расходы	24	(3 642 115)	(2 916 202)
Общехозяйственные и административные расходы	25	(1 196 149)	(891 954)
Прочие доходы	26	294 693	188 025
Прочие расходы	26	(332 596)	(488 852)
Финансовые доходы	27	231 519	315 167
Финансовые расходы	27	(43 235)	(47 680)
Прибыль до налогообложения		11 237 585	9 144 302
Расход по налогу на прибыль	28	(2 404 948)	(1 980 506)
Прибыль за год		8 832 637	7 163 796
Прочий совокупный доход			
Курсовые разницы, возникающие в результате пересчета иностранных валют		29 136	(245)
Прочий совокупный доход за отчетный год		29 136	(245)
Итого совокупный доход за отчетный год		8 861 773	7 163 551
Прибыль за год			
Приходящаяся на:			
акционеров материнской компании		8 780 520	7 149 543
неконтрольные доли участия		52 117	14 253
		8 832 637	7 163 796
Итого совокупный доход за отчетный год			
Приходящийся на:			
акционеров материнской компании		8 805 688	7 149 298
неконтрольные доли участия		56 085	14 253
		8 861 773	7 163 551
Прибыль на акцию (в российских рублях)			
- базовая и разводненная прибыль за год, приходящаяся на акционеров материнской компании	21	242,07	189,18

Подписано и утверждено к выпуску от имени Совета директоров ОАО "Фармстандарт"

Генеральный директор

И. К. Крылов

Заместитель Генерального директора по финансам

Е. В. Архангельская

23 апреля 2012 года

Прилагаемые примечания на стр. 8-61 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Консолидированный отчет о движении денежных средств

за год по 31 декабря 2011 года

(в тысячах российских рублей)

	Прим.	2011 г.	2010 г.
Движение денежных средств по операционной деятельности:			
Прибыль до налогообложения		11 237 585	9 144 302
Корректировки на:			
Амортизация основных средств и нематериальных активов	11,12	888 859	792 016
Изменение резерва на обесценение финансовых активов	14,26	111 606	(42 815)
Списание стоимости запасов до чистой стоимости реализации	13	52 778	43 068
Убыток по внеоборотным активам, классифицированным как предназначенные для продажи	8,26	16 537	-
Восстановление резерва под обесценение нематериальных активов	12,26	-	(29 258)
Обесценение и восстановление резерва под обесценение основных средств	11,26	45 736	76 002
(Прибыль) убыток от выбытия основных средств	26	(22 619)	5 311
(Положительные) отрицательные курсовые разницы		(22 947)	4 412
Прибыль от выбытия финансовых активов	26	-	(47 487)
Расходы, связанные с совместным предприятием	6.1,26	53 142	248 298
Финансовые доходы	27	(231 519)	(315 167)
Финансовые расходы	27	43 235	47 680
Движение денежных средств по операционной деятельности до изменений оборотного капитала		12 172 393	9 926 362
Увеличение дебиторской задолженности, в том числе по расчетам с покупателями	14	(1 800 534)	(2 956 557)
Уменьшение (увеличение) запасов	13	416 459	(4 750 590)
Уменьшение (увеличение) НДС к возмещению		111 789	(221 210)
Увеличение авансов, выданных поставщикам	15	(497 438)	(82 892)
(Уменьшение) увеличение кредиторской задолженности, в том числе по расчетам с поставщиками	20	(2 917)	6 815 907
Увеличение (уменьшение) задолженности по налогам, кроме налога на прибыль		76 069	(45 212)
Поступление денежных средств по операционной деятельности		10 475 821	8 685 808
Налог на прибыль уплаченный	28	(2 546 132)	(2 326 126)
Проценты уплаченные		(40 839)	(45 063)
Проценты полученные		168 077	197 294
Чистое поступление денежных средств по операционной деятельности		8 056 927	6 511 913

Прилагаемые примечания на стр. 8-61 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Консолидированный отчет о движении денежных средств (продолжение)

(в тысячах российских рублей)

	Прим.	2011 г.	2010 г.
Движение денежных средств по инвестиционной деятельности:			
Приобретение основных средств	11	(1 751 518)	(1 051 934)
Приобретение нематериальных активов	12	-	(806 032)
Денежные средства, уплаченные за приобретение дочерней компании	5	(202 226)	(184 072)
Денежные средства в приобретенной дочерней компании	5	5 702	-
Поступление денежных средств от реализации основных средств		42 213	5 783
Поступление денежных средств от реализации краткосрочных финансовых активов	17	2 012 351	772 048
Денежные средства, уплаченные за краткосрочные финансовые активы	17	(1 786 820)	(3 311 700)
Денежные средства, уплаченные за прочие финансовые активы		-	(481 065)
Поступление денежных средств от реализации прочих финансовых активов		-	528 552
Денежные средства, уплаченные за приобретение активов, переданных совместному предприятию	26	-	(248 298)
Займы, выданные связанным сторонам		-	(1 400 000)
Займы, погашенные связанными сторонами		-	1 400 000
Чистое расходование денежных средств по инвестиционной деятельности		(1 680 298)	(4 776 718)
Движение денежных средств по финансовой деятельности:			
Поступления по кредитам и займам	18	2 332 250	1 300
Погашение кредитов и займов	18	(2 010 994)	(395 087)
Выкуп собственных акций	7	(5 474 250)	-
Поступления от продажи собственных акций, выкупленных у акционеров		-	16 690
Чистое расходование денежных средств по финансовой деятельности		(5 152 994)	(377 097)
Чистое увеличение денежных средств и их эквивалентов		1 223 635	1 358 098
Чистые курсовые разницы		3 179	-
Денежные средства и их эквиваленты на начало года	16	4 156 258	2 798 160
Денежные средства и их эквиваленты на конец года	16	5 383 072	4 156 258

Прилагаемые примечания на стр. 8-61 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Консолидированный отчет об изменениях капитала

за год по 31 декабря 2011 года

(в тысячах российских рублей)

	Капитал акционеров материнской компании					Неконтроль-ные доли участия	Итого капитал
	Уставный капитал	Собственные акции, выкупленные у акционеров	Резерв на пересчет иностранных валют	Нераспределенная прибыль	Итого		
На 31 декабря 2009 г.	37 793	(6)	-	19 243 766	19 281 553	413 961	19 695 514
Прибыль за год	-	-	-	7 149 543	7 149 543	14 253	7 163 796
Прочий совокупный доход за отчетный год	-	-	(245)	-	(245)	-	(245)
Итого совокупный доход за отчетный год	-	-	(245)	7 149 543	7 149 298	14 253	7 163 551
Продажа собственных акций, выкупленных у акционеров	-	6	-	16 684	16 690	-	16 690
На 31 декабря 2010 г.	37 793	-	(245)	26 409 993	26 447 541	428 214	26 875 755
Прибыль за год	-	-	-	8 780 520	8 780 520	52 117	8 832 637
Прочий совокупный доход за отчетный год	-	-	25 168	-	25 168	3 968	29 136
Итого совокупный доход за отчетный год	-	-	25 168	8 780 520	8 805 688	56 085	8 861 773
Приобретение дочерней компании (Прим. 5)	-	-	-	-	-	30 669	30 669
Приобретение собственных акций, выкупленных у акционеров (Прим. 7)	-	(1 825)	-	(5 472 425)	(5 474 250)	-	(5 474 250)
На 31 декабря 2011 г.	37 793	(1 825)	24 923	29 718 088	29 778 979	514 968	30 293 947

Прилагаемые примечания на стр. 8-61 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности

за год по 31 декабря 2011 года

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

1. Общие сведения

Основной деятельностью ОАО "Фармстандарт" (далее "Компания") и ее дочерних компаний (далее "Группа") является производство и оптовая реализация фармацевтической и медицинской продукции. Компания зарегистрирована в России. С мая 2007 года акции Компании находятся в открытом обращении на бирже (Примечание 21). Головной офис Группы зарегистрирован по адресу: Российская Федерация, Московская область, г. Долгопрудный, Лихачевский проезд, д. 5Б, производственные предприятия Группы находятся в городах Курск, Томск, Уфа, Тюмень (все – Российская Федерация) и Харьков (Украина). Компания владеет акциями совместных предприятий и контрольными долями участия в следующих основных дочерних компаниях, консолидированных в составе Группы на 31 декабря 2011 и 2010 годов:

Компания	Страна регистрации	Вид деятельности	2011 г. доля участия, %	2010 г. доля участия, %
Дочерние компании:				
1. ООО "Фармстандарт"	Российская Федерация	Централизованные закупки	100	100
2. ОАО "Фармстандарт-Лексредства"	Российская Федерация	Производство фармацевтической продукции	100	100
3. ОАО "Фармстандарт-Томскхимфарм"	Российская Федерация	Производство фармацевтической продукции	91	91
4. ОАО "Фармстандарт-Уфавита"	Российская Федерация	Производство фармацевтической продукции	100	100
5. ПАО "Фармстандарт-Биолик"	Украина	Производство фармацевтической продукции	55	-
6. ОАО "ТЗМОИ"	Российская Федерация	Производство медицинского оборудования	100	100
7. Donelle Company Limited	Кипр	Финансовая холдинговая компания	89	89
8. ЗАО "Афофарм"	Российская Федерация	Владелец активов	89	89
9. MDR Pharmaceuticals	Кипр	Владелец активов	50,05	50.05
10. ЗАО "Виндексфарм"	Российская Федерация	Владелец активов	100	100
11. ООО "Фармстандарт-Фитофарм-НН"*	Российская Федерация	Производство фармацевтической продукции	99	99
Совместные предприятия:				
12. ООО "Научтехстрой Плюс" **	Российская Федерация	Реализация медицинского оборудования	37,5	50
13. Moldildo Trading Limited ***	Кипр	Посредническая холдинговая компания	75	-
14. ООО "Фармстандарт-Медтехника" ***	Российская Федерация	Научные исследования и разработки	75	-

* На 31 декабря 2011 года данная компания классифицирована в качестве внеоборотного актива, предназначенного для продажи (Примечание 8).

** Данное совместное предприятие было создано в феврале 2010 года и в настоящее время находится на начальном этапе своего развития (см. Примечание 6.1).

*** Данное совместное предприятие было создано в июне 2011 года и осуществляет свою деятельность, начиная с третьего квартала 2011 года (см. Примечание 6.2).

Настоящая консолидированная финансовая отчетность утверждена к выпуску Советом директоров ОАО "Фармстандарт" 23 апреля 2012 года.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

2. Основа подготовки финансовой отчетности

Декларация о соответствии стандартам

Настоящая консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности ("МСФО") в редакции, утвержденной Советом по Международным стандартам финансовой отчетности (Совет по МСФО).

Основа подготовки финансовой отчетности

Российские компании Группы ведут бухгалтерский учет в российских рублях (далее – "руб.") и составляют финансовую отчетность в соответствии с законодательными актами, регулирующими бухгалтерский учет и отчетность в Российской Федерации. Украинская дочерняя компания Группы ведет бухгалтерский учет в украинских гривнах (далее – "гривна") и составляет финансовую отчетность в соответствии с Положениями (Стандартами) бухгалтерского учета в Украине. В российскую финансовую отчетность были внесены корректировки с целью представления настоящей консолидированной финансовой отчетности в соответствии с требованиями МСФО. Основные корректировки относятся к оценке и износу основных средств, оценке и амортизации нематериальных активов, некоторым резервам на переоценку, использованию справедливой стоимости для определенных активов и производных инструментов, учету объединения компаний по методу приобретения и возникающим эффектам по налогу на прибыль, а также консолидации дочерних компаний.

Консолидированная финансовая отчетность подготовлена исходя из принципа учета по фактическим затратам, за исключением отмеченного в разделе "Основные положения учетной политики". Например, производные инструменты и отдельные краткосрочные активы учитываются по справедливой стоимости, а внеоборотные активы, классифицированные как предназначенные для продажи, оцениваются по наименьшей из двух величин: балансовой стоимости и справедливой стоимости за вычетом расходов на продажу.

Изменения в учетной политике

Принятая учетная политика соответствует учетной политике, которой придерживались в предыдущих отчетных периодах, за исключением того, что на 1 января 2011 года Группа приняла следующие новые и измененные стандарты МСФО и Интерпретации Комитета по интерпретациям МСФО ("IFRIC").

Изменения в учетной политике связаны с применением следующих новых или пересмотренных стандартов:

- Поправка к МСФО (IAS) 24 "Раскрытие информации о связанных сторонах";
- Интерпретация IFRIC 19 "Погашение финансовых обязательств посредством предоставления долевых инструментов";

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

2. Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Изменения в учетной политике (продолжение)

- Поправка к МСФО (IAS) 32 "Финансовые инструменты: представление информации" – "Классификация выпусков прав на акции с ценой, деноминированной в иностранной валюте";
- Поправка к Интерпретации IFRIC 14 – МСФО (IAS) 19 "Предельное значение актива по плану с установленными выплатами, требования о минимальном финансировании и их взаимодействие" – "Предоплата в отношении требования о минимальном финансировании";
- Поправка к МСФО (IFRS) 1 "Первое применение Международных стандартов финансовой отчетности" – "Добровольное исключение с ограниченной сферой применения из требования о раскрытии сравнительной информации согласно МСФО (IFRS) 7 для компаний, применяющих МСФО впервые";
- "Усовершенствования МСФО – 2010" – новая серия поправок к МСФО (вступающих в силу для годовых отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2010 года или после этой даты, или для годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2011 года), которые не будут включены в состав еще одного крупного проекта. Ниже в таблице представлен перечень МСФО, к которым были подготовлены поправки, которые могут потребовать изменений в бухгалтерском учете в части представления, признания и оценки, а также кратко описан предмет данных поправок:

Поправки к МСФО (2010 г.)	Предмет поправки
МСФО (IFRS) 3 (в новой редакции) "Объединение бизнеса", вступает в силу с 1 июля 2010 года	Требования переходного периода в отношении условного вознаграждения, возникающего в результате объединения бизнеса с датой приобретения, предшествующей дате начала применения новой редакции стандарта. Ограничение возможности выбора основы оценки неконтрольных долей участия при первоначальном признании. Действие стандарта распространяется как на сохраненные, так и на добровольно измененные вознаграждения в виде выплат, основанных на акциях.
МСФО (IAS) 27 (в новой редакции) "Консолидированная и отдельная финансовая отчетность", вступает в силу с 1 июля 2010 года	Уточняется, что поправки к МСФО (IAS) 21, МСФО (IAS) 28 и МСФО (IAS) 31, вытекающие из новой редакции МСФО (IAS) 27 должны применяться на перспективной основе.
МСФО (IFRS) 1 "Первое применение МСФО"	МСФО (IAS) 8 не применяется к изменениям в учетной политике, которые организация делает при первом применении МСФО. Содержит руководство для организаций, публикующих промежуточную финансовую отчетность в первый год применения МСФО. Переоценка в качестве предполагаемой стоимости. Использование предполагаемой стоимости для операций, подлежащих регулированию в отношении уровня ставки.
МСФО (IFRS) 7 "Финансовые инструменты: раскрытие информации"	Изменение и отмена существующих требований к раскрытию информации
МСФО (IAS) 1 "Представление финансовой отчетности"	Уточнения в отношении раскрытия информации в отчете об изменениях капитала.
МСФО (IAS) 34 "Промежуточная финансовая отчетность"	События и сделки, в отношении которых требуется раскрытие информации в соответствии с МСФО (IAS) 34.
Интерпретация IFRIC 13 "Программы, направленные на поддержание лояльности клиентов"	Уточнение в отношении справедливой стоимости бонусных единиц.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

2. Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Поправка к МСФО (IAS) 24 является двойной. Поправка разъясняет определение связанной стороны, но не изменяет фундаментальный подход к раскрытию информации о связанных сторонах. Она уделяет особое внимание симметричности в части отношений связанных сторон, а также разъясняет, каким образом физическое лицо или ключевой управленческий персонал влияют на отношения компании со связанной стороной. Кроме того, поправка предусматривает исключение из требований по раскрытию информации для компаний, связанных с государством. Поправка применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2011 года или после этой даты.

Интерпретация IFRIC 19 применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2010 года или после этой даты, и разъясняет, что долевые инструменты, предоставленные кредитору для погашения финансового обязательства, представляют собой "уплаченное вознаграждение" в соответствии с п. 41 МСФО (IAS) 39 "Финансовые инструменты: признание и оценка". Выпущенные долевые инструменты оцениваются по их справедливой стоимости. Если же их справедливая стоимость не может быть достоверно определена, такие инструменты оцениваются по справедливой стоимости погашенного обязательства. Доходы или расходы незамедлительно признаются в составе прибыли или убытка.

Поправка к МСФО (IAS) 32 "Финансовые инструменты: представление информации" – "Классификация выпусков прав на акции" классифицирует определенные выпуски прав на акции, опционы и warrants в качестве долевых инструментов. Данная поправка применяется в случае, если такие права предоставляются на пропорциональной основе всем владельцам одного и того же класса производных долевых инструментов компании с целью приобретения фиксированного количества собственных долевых инструментов компании за фиксированную сумму в любой валюте. Поправка применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 февраля 2010 года или после этой даты.

Поправка к Интерпретации IFRIC 14 – МСФО (IAS) 19 "Предельное значение актива по плану с установленными выплатами, требования о минимальном финансировании и их взаимодействие" – "Предоплата в отношении требования о минимальном финансировании" устраняет нежелательное последствие, когда в отношении компании применяются требования о минимальном финансировании и компания делает предоплату с целью выполнения этих требований. Поправка разрешает компании признавать предоплату в отношении стоимости будущих услуг в качестве пенсионного актива. Поправка применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2011 года или после этой даты.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

2. Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Изменения в учетной политике (продолжение)

Поправка к МСФО (IFRS) 1 *"Первое применение Международных стандартов финансовой отчетности"* – *"Добровольное исключение с ограниченной сферой применения из требования о раскрытии сравнительной информации согласно МСФО (IFRS) 7 для компаний, применяющих МСФО впервые"*. В МСФО (IFRS) 1 были внесены поправки, которые позволяют компаниям, применяющим МСФО впервые, использовать переходные положения МСФО (IFRS) 7 *"Финансовые инструменты: раскрытие информации"*, относящиеся к поправкам, внесенным в стандарт в марте 2009 года. Данные положения освобождают компании от раскрытия сравнительной информации, требуемой согласно поправкам к МСФО (IFRS) 1, в первом году применения МСФО. Поправка применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2010 года или после этой даты.

Данные изменения в учетной политике не оказали значительного влияния на финансовое положение и результаты деятельности Группы.

Стандарты МСФО и Интерпретации, выпущенные Комитетом по интерпретациям МСФО ("IFRIC"), еще не вступившие в силу

Следующие Стандарты и Интерпретации, имеющие отношение к деятельности Группы, были выпущены на дату представления консолидированной финансовой отчетности, но еще не вступили в силу:

- МСФО (IFRS) 7 *"Финансовые инструменты: раскрытие информации"* – требует раскрытия дополнительной информации о финансовых активах, которые были переданы, но не были признаны, а также о продолжающемся участии компании в активах, признание которых было прекращено (применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2011 года или после этой даты).
- МСФО (IFRS) 9 *"Финансовые инструменты: классификация и оценка"* (применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2015 года или после этой даты).
- МСФО (IAS) 12 *"Налог на прибыль"* – *"Отложенные налоги: возмещение активов, лежащих в основе отложенного налога"* (применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2012 года или после этой даты).
- МСФО (IFRS) 10 *"Консолидированная финансовая отчетность"* заменяет требования к консолидации, содержащиеся в МСФО (IAS) 27 *"Консолидированная и отдельная финансовая отчетность"* (применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты).
- МСФО (IFRS) 11 *"Соглашения о совместной деятельности"* – вводит новые требования в отношении учета соглашений о совместной деятельности (применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

2. Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Стандарты МСФО и Интерпретации, выпущенные Комитетом по интерпретациям МСФО ("IFRIC"), еще не вступившие в силу (продолжение)

- МСФО (IFRS) 12 *"Раскрытие информации о долях участия в других компаниях"* – требует раскрытия дополнительной информации о консолидированных и неконсолидированных компаниях (применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты).
- МСФО (IFRS) 13 *"Оценка справедливой стоимости"* – содержит определение, рекомендации и требования в отношении раскрытия информации об оценке справедливой стоимости (применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты).
- МСФО (IAS) 27 *"Отдельная финансовая отчетность"* – МСФО (IFRS) 10 заменяет требования к консолидации, содержащиеся в МСФО (IAS) 27. Требования в отношении отдельной финансовой отчетности остались без изменений (применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты).
- МСФО (IAS) 28 *"Инвестиции в ассоциированные компании и совместные предприятия"* – соответствующие изменения в связи с выпуском МСФО (IFRS) 10, МСФО (IFRS) 11 и МСФО (IFRS) 12 (применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты).
- МСФО (IAS) 1 *"Представление финансовой отчетности"* – поправки вносят изменения в способ представления информации о прочем совокупном доходе (применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 июля 2012 года или после этой даты).
- МСФО (IAS) 19 *"Вознаграждения работникам"* – поправки к стандарту в результате проектов, касающихся вознаграждений по окончании трудовой деятельности и выходных пособий (применяется в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты).
- МСФО (IAS) 32 *"Финансовые инструменты: представление информации"* – поправки, касающиеся взаимозачета финансовых активов и финансовых обязательств (применяются в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2014 года или после этой даты).

Применение новых и пересмотренных Международных стандартов финансовой отчетности

Руководство Группы полагает, что применение этих стандартов и интерпретаций в будущем не окажет влияния на финансовое положение и результаты Группы, отраженные в данной консолидированной финансовой отчетности, а будет лишь влиять на раскрытие информации в консолидированной финансовой отчетности, за исключением влияния МСФО (IFRS) 9 *"Финансовые инструменты"*, выпущенного в ноябре 2009 года и обновленного в октябре 2010 года, а также МСФО (IFRS) 11 *"Соглашения о совместной деятельности"*, выпущенного в мае 2011 года. Группа не планирует досрочно применять данные стандарты.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

2. Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)

Применение новых и пересмотренных Международных стандартов финансовой отчетности (продолжение)

Стандарт МСФО (IFRS) 9 вводит новые требования к классификации и оценке финансовых активов и обязательств и к прекращению их признания, в частности:

- Согласно МСФО (IFRS) 9 финансовые активы подразделяются на учитываемые по амортизированной стоимости и учитываемые по справедливой стоимости. Это в основном повлияет на классификацию финансовых активов, имеющих в наличии для продажи, и инвестиций, удерживаемых до погашения.
- МСФО (IFRS) 9 также окажет влияние на порядок учета изменений справедливой стоимости финансовых обязательств (отнесенных к категории переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток) вследствие изменения кредитного риска этих обязательств. В соответствии с ним изменения справедливой стоимости таких финансовых обязательств (отнесенных к категории переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток), обусловленные изменениями кредитного риска по ним, отражаются в составе прочего совокупного дохода, за исключением случаев, когда отражение влияния изменения кредитного риска по таким обязательствам в составе прочего совокупного дохода приводит к возникновению или увеличению несоответствия в учете на счетах прибылей и убытков. Последующий перенос сумм из прочего совокупного дохода в состав прибылей и убытков не производится. Ранее в соответствии с МСФО (IAS) 39 вся сумма изменения справедливой стоимости финансовых обязательств, отнесенных к категории переоцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток, признавалась в составе прибыли или убытка.

МСФО (IFRS) 11 "*Соглашения о совместной деятельности*" заменит МСФО (IAS) 31 "*Инвестиции в совместные предприятия*". Новый стандарт исключает возможность учета активов и обязательств совместно контролируемых компаний по методу пропорциональной консолидации, единственным допустимым порядком учета будет метод долевого участия. Применение данного стандарта, которое должно быть ретроспективным, приведет к уменьшению размера всех активов, обязательств, доходов и расходов, однако размеры чистых активов и прибыли за период не изменятся. В настоящее время Группа проводит оценку в количественном выражении влияния введения МСФО (IFRS) 11.

3.1 Основа консолидации

Дочерние компании

Дочерние компании полностью консолидируются с даты приобретения, представляющей собой дату получения Группой контроля, и продолжают консолидироваться до даты потери такого контроля. Все операции между компаниями Группы, а также остатки и нереализованная прибыль по таким операциям исключаются; нереализованные убытки также исключаются, кроме случаев, когда соответствующая операция свидетельствует об обесценении передаваемого актива. При необходимости в учетную политику дочерних компаний вносятся изменения для приведения ее в соответствие с учетной политикой Группы.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

3.1 Основа консолидации (продолжение)

Дочерние компании (продолжение)

Неконтрольная доля участия – это доля в дочерней компании, которая не принадлежит Группе прямо или косвенно. Неконтрольные доли участия первоначально оцениваются пропорционально их доле в справедливой стоимости идентифицируемых чистых активов приобретенной компании. После приобретения балансовая стоимость неконтрольных долей участия равняется стоимости данных долей, отраженной при первоначальном признании, скорректированной на их долю в последующих изменениях капитала. Общий совокупный доход в рамках дочерней компании относится на неконтрольную долю участия даже в том случае, если это приводит к возникновению отрицательного сальдо.

Неконтрольная доля участия отражается в составе капитала отдельно от капитала владельцев материнской компании.

Объединение бизнеса

Объединение бизнеса отражается Группой по методу приобретения. Идентифицируемые активы, обязательства и условные обязательства приобретаемой компании учитываются по их справедливой стоимости на дату приобретения, независимо от наличия и размера неконтрольной доли участия. Для каждой сделки по объединению бизнеса Группа оценивает неконтрольную долю участия в приобретаемой дочерней компании по пропорциональной доле в идентифицируемых чистых активах приобретаемой компании. Затраты, понесенные в связи с приобретением, списываются на расходы и включаются в состав административных расходов.

Превышение стоимости приобретения над справедливой стоимостью доли Группы в идентифицируемых чистых активах отражается как гудвил (Примечание 3.6). В случае если стоимость приобретения меньше справедливой стоимости доли Группы в идентифицируемых чистых активах приобретенной дочерней компании, разница отражается непосредственно в отчете о прибылях и убытках.

До 1 января 2010 года объединения бизнеса учитывались с использованием метода покупки. Затраты, непосредственно связанные с приобретением, входили в состав стоимости приобретения. Неконтрольная доля участия (ранее называвшаяся долей меньшинства) оценивалась пропорционально доле в идентифицируемых чистых активах приобретаемой компании.

Доли участия в совместных предприятиях

Группе принадлежат доли участия в совместных предприятиях, которые являются совместно контролируемыми компаниями; при этом между участниками существует договорное соглашение, конторе устанавливает совместный контроль над экономической деятельностью предприятий. Группа признает свои доли участия в совместных предприятиях, применяя метод пропорциональной консолидации. Группа объединяет построчно свою пропорциональную долю активов, обязательств, доходов и расходов в совместном предприятии с аналогичными статьями в своей консолидированной финансовой отчетности. Финансовая отчетность совместных предприятий составляется за тот же отчетный период, что и финансовая отчетность материнской компании. В случае необходимости для приведения учетной политики в соответствие с учетной политикой Группы вносятся корректировки.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

3.1 Основа консолидации (продолжение)

Доли участия в совместных предприятиях (продолжение)

Корректировки консолидированной финансовой отчетности Группы осуществляются для исключения доли Группы во внутригрупповых остатках по расчетам, доходах и расходах, а также нереализованных доходах и расходах по операциям между Группой и предприятием, находящимся под совместным контролем. Убытки от таких операций признаются немедленно, при условии, что такой убыток представляет собой уменьшение чистой возможной цены реализации оборотных активов или убыток от обесценения. Группа отражает свою долю участия в совместном предприятии, применяя метод пропорциональной консолидации, до того момента, когда Группа утратит совместный контроль над совместным предприятием.

3.2 Денежные средства и краткосрочные депозиты

Денежные средства и краткосрочные депозиты, отраженные в отчете о финансовом положении, включают денежные средства в банках и наличные денежные средства, а также краткосрочные депозиты с первоначальным сроком погашения не более трех месяцев и денежные депозиты, размещенные для целей обеспечения участия в открытых аукционах правительства РФ, с первоначальным сроком погашения не более трех месяцев.

Для целей консолидированного отчета о движении денежных средств денежные средства и их эквиваленты включают в себя денежные средства и краткосрочные депозиты, отвечающие приведенному выше определению, и не включают непогашенные банковские овердрафты.

Проценты к получению по депозитам отражаются в составе прочей дебиторской задолженности.

3.3 Налог на добавленную стоимость

В соответствии с российским и украинским налоговым законодательством налог на добавленную стоимость (НДС) по приобретенным товарам и услугам подлежит возмещению путем зачета против суммы задолженности по НДС, начисляемого на реализуемую продукцию и услуги, если взаимозачитываемые суммы относятся к одному юридическому лицу.

НДС подлежит уплате в государственный бюджет после реализации продукции и услуг и выставления счетов-фактур, а также после получения предоплаты от покупателей и заказчиков. НДС по приобретенным товарам и услугам вычитается из суммы задолженности по НДС, даже если расчеты по ним не были завершены на отчетную дату.

При создании резерва под снижение стоимости дебиторской задолженности резервируется вся сумма сомнительной задолженности, включая НДС.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

3.4 Запасы

Запасы учитываются по наименьшей из двух величин: себестоимости и возможной чистой цены реализации. Себестоимость запасов определяется с использованием метода ФИФО. Себестоимость готовой продукции и незавершенного производства включает в себя стоимость сырья и материалов, прямые затраты труда и прочие прямые затраты, а также соответствующую долю производственных накладных расходов (рассчитанную на основе нормативного использования производственных мощностей), но не включает расходы по займам. Чистая возможная цена реализации – это расчетная цена реализации в ходе обычной деятельности за вычетом расчетных расходов на завершение производства и расчетных расходов по продаже.

3.5 Основные средства

Основные средства отражены по себестоимости или предполагаемой стоимости на дату перехода к МСФО (далее по тексту – "стоимость") за вычетом накопленного износа и убытков от обесценения. Предполагаемая стоимость основных средств была определена на 1 января 2004 года на основе их справедливой стоимости путем оценки компанией – независимым оценщиком. Износ основных средств рассчитывается линейным методом. Сроки износа, приблизительно равные расчетным срокам полезной службы соответствующих активов, представлены ниже:

	<u>Срок службы, лет</u>
Здания	от 10 до 50
Машины и оборудование	от 5 до 30
Оборудование, транспортные средства и прочее	от 2 до 7

Остаточная стоимость, сроки полезного использования и методы начисления износа активов анализируются в конце каждого отчетного года и корректируются по мере необходимости. Земля не подлежит амортизации.

Расходы на ремонт и техобслуживание относятся на затраты по мере их осуществления. Затраты на реконструкцию и модернизацию капитализируются, а замененные объекты списываются. Доход или убыток от списания основных средств учитывается в составе прибыли или убытка по мере списания.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

3.6 Гудвил

Гудвил, возникающий при приобретении дочерних компаний, отражается в составе нематериальных активов. После первоначального признания гудвил отражается по себестоимости за вычетом любых накопленных убытков от обесценения.

Гудвил анализируется на предмет обесценения ежегодно или чаще, если какие-либо события или изменение обстоятельств свидетельствуют о его возможном обесценении. Для целей анализа на предмет обесценения гудвил, приобретенный в результате операций по объединению компаний, с даты приобретения распределяется по всем подразделениям или группам подразделений, генерирующим денежные потоки, которые, как ожидается, получают выгоды от объединения, независимо от факта отнесения прочих активов и обязательств Группы к указанным подразделениям или группам подразделений. Каждое подразделение или группа подразделений, на которые относится гудвил, представляет собой административную единицу наиболее низкого уровня в составе Группы с точки зрения анализа гудвила для целей внутреннего управления.

Обесценение гудвила определяется путем оценки возмещаемой стоимости подразделения (или группы подразделений), генерирующей денежные потоки, на которые отнесен гудвил. Убыток от обесценения признается, если возмещаемая стоимость подразделения (группы подразделений), генерирующей денежные потоки, меньше его балансовой стоимости. В случае если гудвил входит в состав генерирующей денежные потоки подразделения (группы подразделений), а часть такого подразделения выбывает, то гудвил, связанный с выбывающей частью, включается в состав балансовой стоимости этой части при определении прибыли или убытка от выбытия. В этом случае выбывающий гудвил оценивается исходя из относительной стоимости выбывающей части подразделения и части подразделения, генерирующей денежные потоки, оставшейся в составе Группы.

3.7 Прочие нематериальные активы

Нематериальные активы, приобретенные отдельно, первоначально оцениваются по стоимости приобретения. Стоимость приобретения нематериальных активов, приобретенных в рамках операций по объединению компаний, представляет собой справедливую стоимость на дату приобретения. После первоначального признания нематериальные активы отражаются по стоимости приобретения за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Нематериальные активы с ограниченным сроком действия амортизируются на основе линейного метода начисления амортизации в течение срока полезного использования (для товарных знаков срок полезной службы составляет от 15 до 20 лет) и оцениваются на предмет обесценения в случае появления признака того, что нематериальный актив может быть обесценен. Сроки и методы амортизации нематериальных активов анализируются не менее одного раза в год в конце каждого отчетного года. Изменения ожидаемого срока полезного использования или ожидаемого характера использования конкретного актива и получения будущих экономических выгод от него учитываются посредством изменения срока или порядка амортизации (в зависимости от ситуации) и рассматриваются в качестве изменений учетных оценок. Амортизационные отчисления по нематериальным активам с ограниченным сроком полезного использования относятся на финансовый результат в составе расходов согласно назначению нематериального актива.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

3.8 Инвестиции и прочие финансовые активы

В соответствии с МСФО (IAS) 39 финансовые активы классифицируются либо как финансовые активы, отражаемые по справедливой стоимости через прибыль или убыток, займы, дебиторская задолженность и инвестиции, удерживаемые до погашения, либо, в зависимости от обстоятельств, как инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи. Группа не имеет инвестиций, удерживаемых до погашения, и финансовых активов, оцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток.

Первоначально финансовые активы оцениваются по справедливой стоимости. В случае если инвестиции не классифицируются как финансовые активы по справедливой стоимости через прибыль или убыток, то при отражении в отчетности к их справедливой стоимости прибавляются непосредственно связанные с ними затраты по сделке. После первоначального отражения в учете Группа присваивает своим финансовым активам соответствующую категорию и, если это возможно и целесообразно, в конце каждого финансового года проводит анализ таких активов на предмет пересмотра присвоенной им категории. Все стандартные операции по покупке и продаже финансовых активов признаются на дату сделки, т.е. на дату принятия Группой обязательства приобрести соответствующий актив. Стандартными операциями по покупке и продаже являются операции по покупке и продаже финансовых активов, предусматривающие поставку активов в течение периода, установленного законодательством или обычаями рынка.

Займы и дебиторская задолженность

Займы и дебиторская задолженность являются производными финансовыми активами, не котирующимися на активном рынке, с фиксированным или поддающимся определению размером платежей. После первоначальной оценки займы и дебиторская задолженность учитываются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента за вычетом резерва под обесценение. Прибыли и убытки по таким активам отражаются в составе прибыли или убытка в момент прекращения признания или в случае обесценения таких активов, а также путем амортизации.

Финансовые инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, представляют собой производные финансовые активы, классифицированные в качестве имеющихся в наличии для продажи, не включенные ни в одну другую категорию. После первоначального признания, в случае обесценения актива, имеющегося в наличии для продажи, сумма, представляющая собой разницу между его первоначальной стоимостью (за вычетом выплат по основной сумме и амортизации) и его текущей справедливой стоимостью, за вычетом убытка от обесценения, ранее отраженного в составе прибыли или убытка, переносится из состава прочего совокупного дохода в состав прибыли или убытка. Восстановление убытков от обесценения, связанных с долевыми инструментами, классифицируемыми в качестве имеющихся в наличии для продажи, не отражается в составе прибыли или убытка. Убытки от обесценения, связанные с долговыми инструментами, восстанавливаются через прибыль или убыток, в случае если повышение справедливой стоимости инструмента может быть объективно отнесено к событию, произошедшему после признания убытка от обесценения.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

3.8 Инвестиции и прочие финансовые активы (продолжение)

Справедливая стоимость

Справедливая стоимость инвестиций, активно обращающихся на организованных финансовых рынках, определяется по рыночным котировкам на покупку на момент окончания торгов на отчетную дату. Справедливая стоимость инвестиций, не имеющих активного обращения на рынке, определяется с использованием методик оценки. Такие методики включают в себя использование недавних сделок, заключенных на рыночных условиях, текущей рыночной стоимости финансового инструмента, практически идентичного рассматриваемому инструменту, анализа дисконтированных денежных потоков или использование других методов оценки.

Амортизированная стоимость

Займы и дебиторская задолженность оцениваются по амортизированной стоимости, которая рассчитывается с использованием метода эффективной ставки процента за вычетом резерва на обесценение. Амортизированная стоимость рассчитывается с учетом имевшихся при приобретении скидок или надбавок и включает в себя сборы, являющиеся неотъемлемой частью эффективной ставки процента и затрат по сделке.

Обесценение финансовых активов

На каждую отчетную дату Группа устанавливает наличие признаков обесценения финансового актива или группы финансовых активов.

Активы, отражаемые по амортизированной стоимости

В случае наличия объективных признаков понесения убытка в результате обесценения активов, отражаемых по амортизированной стоимости, сумма такого убытка определяется как разница между балансовой стоимостью актива и текущей стоимостью расчетных будущих денежных потоков (за исключением ожидаемых будущих потерь по кредиту, которые еще не были понесены), дисконтированных по эффективной ставке процента по финансовому активу (т.е. по эффективной ставке процента, рассчитанной при первоначальном признании). Балансовая стоимость актива уменьшается на сумму резерва на обесценение. Сумма убытка отражается в составе прибыли или убытка. Если впоследствии происходит снижение суммы убытка от обесценения, которое может быть объективно отнесено к событию, произошедшему после отражения в учете суммы убытка от обесценения, то ранее отраженная сумма убытка восстанавливается при условии, что на дату восстановления балансовая стоимость актива не превышает его амортизированную стоимость. Любое последующее восстановление убытка от обесценения отражается в составе прибыли или убытка. Более подробная информация о дебиторской задолженности приведена в Примечании 3.3.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

3.9 Кредиты и займы

Кредиты и займы первоначально отражаются по справедливой стоимости полученных средств за вычетом понесенных затрат по сделке. После первоначального признания кредиты и займы отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента.

Проценты по займам, полученным для финансирования строительства основных средств, капитализируются в составе стоимости объекта основных средств в течение периода, необходимого для завершения строительства и подготовки объекта для предполагаемого использования. Прочие расходы по кредитам и займам отражаются в отчете о прибылях и убытках.

3.10 Налоги на прибыль

Налог на прибыль включает в себя сумму текущего и отложенного налога. Текущие налоговые платежи представляют собой налог к уплате, рассчитанный на основе налогооблагаемой прибыли за год с применением ставок налога на прибыль, вступивших в силу (или практически принятых) на отчетную дату, и любые корректировки суммы налога к уплате за прошлые годы.

Отложенные налоги на прибыль отражаются по всем временным разницам между налоговой базой активов и обязательств и их балансовой стоимостью в финансовой отчетности, за исключением ситуаций, когда отложенные налоги возникают при первоначальном признании гудвила либо актива или обязательства в результате операции, которая не является сделкой по объединению компаний и которая, в момент ее совершения, не оказывает влияния на учетную или налоговую прибыль или убыток.

Отложенный налоговый актив признается только в той степени, в какой существует значительная вероятность получения налогооблагаемой прибыли, которая может быть уменьшена на сумму вычитаемых временных разниц. Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются по налоговым ставкам, применение которых ожидается в период реализации актива или погашения обязательства, на основе действующих или объявленных (и практически принятых) на отчетную дату налоговых ставок.

Взаимозачет отложенных налоговых активов и обязательств возможен только в случаях, если: (а) компания в составе Группы вправе производить взаимозачет текущих налоговых активов против текущих налоговых обязательств; и (б) отложенные налоговые активы и обязательства относятся к налогам на прибыль, взимаемым одним налоговым органом с: (i) одного субъекта налогообложения; или (ii) разных субъектов налогообложения, намеревающихся урегулировать текущие налоговые обязательства и активы на чистой основе или реализовать активы одновременно с урегулированием обязательств в каждом последующем периоде, в котором существенные суммы отложенных налоговых обязательств или активов подлежат урегулированию или погашению.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

3.10 Налоги на прибыль (продолжение)

Отложенный налог на прибыль отражается по временным разницам, связанным с инвестициями в дочерние и ассоциированные компании, а также совместные предприятия, за исключением случаев, когда время восстановления временной разницы поддается контролю, и существует вероятность того, что временная разница не будет восстановлена в обозримом будущем.

Влияние изменения налоговых ставок отражается в составе о прибыли или убытка, кроме случаев, когда оно относится к позициям, ранее дебетованным или кредитованным в состав прочего совокупного дохода.

3.11 Договоры аренды

Платежи по операционной аренде равномерно признаются как расход в составе прибыли или убытка в течение срока аренды.

3.12 Прекращение признания финансовых активов и обязательств

Финансовые активы

Прекращение признания финансового актива (или, если применимо, части финансового актива или части группы однородных финансовых активов) происходит в случае истечения срока действия прав на получение денежных поступлений от такого актива.

Финансовые обязательства

Финансовое обязательство прекращает признаваться в балансе, если обязательство погашено, аннулировано, или срок его действия истек. При замене одного существующего финансового обязательства другим обязательством перед тем же кредитором на существенно отличных условиях или в случае внесения существенных изменений в условия существующего обязательства, первоначальное обязательство снимается с учета, а новое обязательство отражается в учете с признанием разницы в балансовой стоимости обязательств в составе прибыли или убытка.

3.13 Резервы

Резервы признаются, если Группа вследствие определенного события в прошлом имеет юридические или добровольно принятые на себя обязательства, для урегулирования которых с большой степенью вероятности потребуются отток ресурсов, и которые можно оценить с достаточной степенью надежности.

Расходы, связанные с любым резервом, отражаются в отчете о прибылях и убытках. Если влияние временной стоимости денег существенно, резервы дисконтируются по текущей ставке до налогообложения, которая отражает, когда это применимо, риски, характерные для конкретного обязательства. При применении дисконтирования увеличение резерва, происходящее в связи с течением времени, признается как расход на финансирование.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

3.14 Капитал

Уставный капитал

Обыкновенные акции классифицируются как капитал.

Дивиденды

Дивиденды, объявленные дочерними компаниями Группы, признаются как обязательства и вычитаются из суммы капитала на отчетную дату только в том случае, если они были объявлены до отчетной даты включительно. Информация о таких дивидендах раскрывается в отчетности, если планируется их выдача до отчетной даты, а также планируется их выдача или объявление после отчетной даты, но до даты утверждения финансовой отчетности к выпуску.

Собственные акции, выкупленные у акционеров

Собственные долевые инструменты, которые были выкуплены, отражаются по первоначальной стоимости и вычитаются из суммы капитала. При покупке, продаже, выпуске или аннулировании собственных долевых инструментов Группы прибыль или убыток не отражается в консолидированном отчете о совокупном доходе. Разница между номинальной стоимостью акций и суммой уплаченного вознаграждения за собственные акции, выкупленные у акционеров, отражается в составе нераспределенной прибыли.

3.15 Признание выручки

Выручка признается в момент перехода права собственности потребителю, при условии, что существует уверенность в получении оплаты за нее, а цена реализации конечным потребителям установлена или может быть определена. Выручка определяется по справедливой стоимости полученного вознаграждения или подлежащего получению, за вычетом скидок и уступок.

3.16 Вознаграждения работникам

В 2011 году Группа в основном осуществляла социальные выплаты в соответствии с положениями российского законодательства.

В 2011 году в соответствии с российским законодательством Группа осуществляла выплаты социального налога ("СН"), рассчитанного с применением ставки СН в размере 34% от суммы вознаграждения каждого работника до налогообложения. Ставка 34% применяется только в отношении суммы вознаграждения каждого работника до налогообложения в размере не выше 463 руб. накопленным итогом с начала года. Группа выплачивает СН в три социальных фонда (государственный пенсионный фонд, фонды социального и медицинского страхования), причем ставка выплат в пенсионный фонд составляет 26% от годовой суммы вознаграждения каждого работника до налогообложения. Выплаты Группой СН относятся на расходы в том периоде, в котором они были понесены.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

3.16 Вознаграждения работникам (продолжение)

В 2011 году общие выплаты СН составили 537 901 руб. (2010 г.: 335 067 руб.) и были классифицированы в консолидированной финансовой отчетности в качестве расходов на оплату труда.

Кроме того, в соответствии с российским законодательством с 1 января 2012 года текущая ставка СН снижается с 34% до 30%. Помимо этого, новая ставка 30% применяется только в отношении суммы вознаграждения каждого работника до налогообложения в размере не выше 512 руб. накопленным итогом с начала года; в случае превышения такой суммы применяется ставка 10% с момента превышения и до конца отчетного года.

3.17 Операции в иностранной валюте

Консолидированная финансовая отчетность представлена в российских рублях ("руб."), являющихся функциональной валютой Компании и ее российских дочерних компаний. Операции в иностранных валютах первоначально отражаются в функциональной валюте по курсу на дату операции. Монетарные активы и обязательства, выраженные в иностранных валютах, пересчитываются в функциональную валюту по курсу на отчетную дату. Разницы, возникающие при пересчете, отражаются в составе прибыли или убытка. Немонетарные статьи, отражаемые по фактической стоимости в иностранной валюте, пересчитываются по курсу на дату операции.

На 31 декабря 2011 года обменные курсы, использованные для пересчета остатков в иностранной валюте, составляли: 32,20 руб. за 1 долл. США, 41,67 руб. за 1 евро и 4,01 руб. за 1 гривну (2010 г.: 30,48 руб. за 1 долл. США и 40,33 руб. за 1 евро).

Функциональной валютой зарубежных подразделений украинской дочерней компании является украинская гривна (Примечание 5). Функциональной валютой других зарубежных подразделений является доллар США ("долл. США"). На отчетную дату активы и обязательства таких зарубежных дочерних компаний пересчитываются в валюту представления отчетности Группы (российские рубли) по курсу на отчетную дату, а их отчеты о совокупном доходе пересчитываются по средневзвешенному годовому курсу. Курсовые разницы, возникающие при таком пересчете, отражаются в отдельном компоненте капитала.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

3.18 Обесценение нефинансовых активов

На каждую отчетную дату Группа обязана оценивать актив или подразделение, генерирующее денежные потоки, на предмет наличия признаков возможного обесценения. Активы или подразделения, генерирующие денежные потоки, подлежащие подобной оценке, включают в себя преимущественно основные средства и товарные знаки. При наличии таких признаков Группа проводит оценку возмещаемой стоимости такого актива или подразделения, генерирующего денежные потоки. Возмещаемая стоимость актива или подразделения, генерирующего денежные потоки, - это наибольшая из следующих величин: справедливой стоимости актива или подразделения, генерирующего денежные потоки, за вычетом расходов на продажу и стоимости от использования. Возмещаемая стоимость определяется для отдельного актива, если только актив не генерирует притоки денежных средств, которые, в основном, независимы от притоков, генерируемых другими активами. При превышении балансовой стоимости актива или подразделения, генерирующего денежные потоки, над возмещаемой суммой актив или подразделение, генерирующее денежные потоки, признаются обесцененными и подлежат списанию до возмещаемой суммы. При оценке стоимости от использования, расчетные будущие денежные потоки приводятся к их текущей стоимости с использованием ставки дисконта до налогообложения, отражающей текущую рыночную оценку временной стоимости денег и рисков, относящихся к данным активам или подразделениям, генерирующим денежные потоки.

4. Существенные учетные суждения и оценки

Ниже представлены основные допущения в отношении будущих событий, а также иных источников неопределенности оценок на отчетную дату, которые несут в себе значительный риск возникновения необходимости внесения существенных корректировок в балансовую стоимость активов и обязательств в течение следующего отчетного года:

Срок полезного использования основных средств и нематериальных активов

Группа оценивает оставшийся срок полезного использования основных средств и нематериальных активов не менее одного раза в год в конце финансового года. В случае расхождения ожидаемых показателей с ранее проведенными оценками соответствующие изменения учитываются как изменение в учетных оценках согласно положениям МСФО (IAS) 8 "*Учетная политика, изменения в учетных оценках и ошибки*". Такие оценки могут оказать существенное влияние на балансовую стоимость основных средств и нематериальных активов, а также износ и амортизацию, признанные в составе прибыли или убытка.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

4. Существенные учетные суждения и оценки (продолжение)

Обесценение нефинансовых активов

Определение обесценения предусматривает использование оценочных суждений, которые включают в себя, в частности, причину, сроки и сумму обесценения. Определение возмещаемой суммы на уровне актива или подразделения, генерирующего денежные потоки, требует использования оценок руководства. Определение стоимости от использования включает методы, основанные на оценке ожидаемых будущих дисконтированных денежных потоков и требующие от Группы проведения оценки таких потоков на уровне актива или подразделения, генерирующего денежные потоки, а также выбора обоснованной ставки дисконта для расчета приведенной стоимости денежных потоков. Такие расчеты, включая используемые методики, могут оказать существенное влияние на справедливую стоимость, а в результате – на сумму обесценения актива.

При оценке обесценения отдельных основных активов Группы учитываются следующие факторы:

- *Основные средства:* изменения текущих конкурентных условий, ожидания роста в отрасли, увеличение стоимости капитала, изменение доступности финансирования в будущем, функциональный износ, прекращение обслуживания, текущая стоимость замещения, а также иные изменения обстоятельств, указывающие на наличие обесценения.
- *Товарные знаки:* изменения текущих конкурентных условий, изменения законодательно-нормативной базы, ожидания роста в отрасли, увеличение стоимости капитала, изменение доступности финансирования в будущем, появление на рынке альтернативных продуктов, а также иные изменения обстоятельств, указывающие на наличие обесценения.

Обесценение гудвила

Группа анализирует гудвил на предмет обесценения не реже одного раза в год. Это требует оценки стоимости от использования подразделений, генерирующих денежные потоки, на которые относится данный гудвил.

Определение стоимости от использования требует от Группы проведения оценки будущих денежных потоков на уровне подразделения, генерирующего денежные потоки, а также выбора обоснованной ставки дисконта для расчета приведенной стоимости денежных потоков. На 31 декабря 2011 года балансовая стоимость гудвила составляла 1 561 361 руб. (2010 г.: 1 180 469 руб.). Подробная информация представлена в Примечании 12.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

4. Существенные учетные суждения и оценки (продолжение)

Резерв на сомнительную дебиторскую задолженность

Группа создает резерв на сомнительную дебиторскую задолженность для покрытия предполагаемых убытков, вызванных неспособностью покупателей произвести требуемую оплату. При оценке достаточности резерва на сомнительную дебиторскую задолженность руководство исходит из собственной оценки распределения непогашенных остатков дебиторской задолженности по срокам давности, принятой практики списания, кредитоспособности клиента и изменений в условиях платежа. В случае ухудшения финансового положения клиентов фактический объем списаний может превысить ожидаемый. На 31 декабря 2011 года были сформированы резервы на сомнительную дебиторскую задолженность в сумме 135 600 руб. (2010 г.: 48 781 руб.). Подробная информация представлена в Примечании 14.

Резерв на списание стоимости запасов до чистой стоимости реализации

Группа определяет размер резервов на списание стоимости запасов до чистой стоимости реализации на основе ожидаемой в будущем стоимости от использования и стоимости реализации. Чистая стоимость реализации представляет собой ожидаемую цену продажи в ходе обычной деятельности за вычетом ожидаемых затрат по реализации или дистрибуции. Цены продажи и затраты по реализации могут изменяться по мере поступления новой информации. Пересмотр таких оценок может оказать существенное влияние на будущие результаты хозяйственной деятельности.

Справедливая стоимость производных финансовых инструментов

Справедливая стоимость производных финансовых инструментов определяется с использованием оценочных методов. Такие оценочные методы основываются на допущениях относительно будущих изменений процентных ставок и применимой условной стоимости. По мнению руководства, расчетная справедливая стоимость, полученная в результате применения оценочных методов и отраженная в отчете о финансовом положении, и соответствующие изменения в справедливой стоимости, отраженные в составе прибыли или убытка, являются обоснованными и наиболее точными на отчетную дату.

Текущие налоговые обязательства

Российское налоговое, валютное и таможенное законодательство допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Помимо этого, интерпретация налогового законодательства налоговыми органами применительно к операциям и деятельности компаний Группы может не совпадать с мнением руководства Группы. Как следствие, налоговые органы могут предъявить претензии по сделкам и начислить компаниям Группы значительные дополнительные налоги, пени и штрафы. Проверки налоговыми и таможенными органами могут охватывать три календарных года деятельности, непосредственно предшествовавшие году проверки. При определенных условиях проверке могут быть подвергнуты и более ранние периоды. По состоянию на 31 декабря 2011 года руководство считает, что придерживается адекватной интерпретации соответствующего законодательства, и позиция Группы в отношении налоговых, валютных и таможенных вопросов будет поддержана. Подробная информация представлена в Примечании 29.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

4. Существенные учетные суждения и оценки (продолжение)

Договоры аренды

Определение того, что договоренность представляет собой или содержит условия аренды, основано на содержании договоренности на дату начала срока аренды, т.е. зависит ли выполнение договора от использования определенного актива или активов, или договор предоставляет право на использование такого актива.

5. Объединение бизнеса

Приобретение ПАО "Биолик"

В 4 квартале 2010 года Компания заключила соглашения с акционерами Публичного акционерного общества "Харьковское предприятие по производству иммунобиологических и лекарственных препаратов "Биолик" ("Биолик") с целью приобретения 55% обыкновенных голосующих акций "Биолик", компании, расположенной в Украине, которая занимается производством и реализацией различных фармацевтических препаратов, за денежное вознаграждение в размере 397 017 руб. (13 086 тыс. долл. США).

Из общей суммы вознаграждения гарантийный платеж в размере 39 670 руб. (1 320 тыс. долл. США) подлежит выплате при достижении "Биолик" определенных операционных и финансовых задач к 31 декабря 2011 года. В 2011 году из указанной суммы гарантийного платежа было выплачено 28 951 руб. (990 тыс. долл. США). Более подробная информация о выплате оставшейся суммы в размере 10 625 руб. (330 тыс. долл. США) представлена в Примечании 30. В январе 2011 года Компания завершила процесс приобретения 55% обыкновенных акций, и 18 января 2011 года приобретенные акции "Биолик" были переданы Компании. В июне 2011 года ПАО "Биолик" было переименовано в ПАО "Фармстандарт-Биолик".

В 2011 году Группа завершила (i) реорганизацию управленческой и организационной структуры "Биолик" и (ii) внесла изменения в процедуры внутреннего контроля "Биолик" в соответствии с корпоративной политикой и процедурами Группы.

ПАО "Фармстандарт-Биолик" является организацией, не зарегистрированной на бирже. "Биолик" ведет бухгалтерский учет в украинских гривнах.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

5. Объединение бизнеса (продолжение)

Приобретение ПАО "Биолик" (продолжение)

	Справедливая стоимость, отраженная на дату приобретения
Основные средства	288 136
Денежные средства и их эквиваленты	5 702
Дебиторская задолженность по расчетам с покупателями и прочая	97 320
Запасы	136 679
Авансы выданные	28 111
	555 948
Отложенное налоговое обязательство (Прим. 28)	19 449
Прочие долгосрочные обязательства	8 783
Кредиторская задолженность по расчетам с поставщиками и прочая (Прим. 20)	418 924
Краткосрочные кредиты и займы	25 461
Налог на прибыль и прочие налоги	15 176
	487 793
Справедливая стоимость чистых активов	68 155
Доля Группы в справедливой стоимости чистых активов	37 486
Гудвил, возникший в результате приобретения (Прим. 12)	359 531
Стоимость приобретения	397 017

На дату приобретения справедливая стоимость и общая сумма дебиторской задолженности составила 97 320 руб. Дебиторская задолженность не была обесценена, поэтому ожидается, что предусмотренные договорами суммы будут получены в полном объеме.

Первоначальной причиной приобретения было намерение Группы расширить свою деятельность на рынке Украины. Это намерение может быть реализовано как за счет реализации собственной продукции "Биолик", так и за счет маркетинга и продвижения некоторых фармацевтических брендов ОАО "Фармстандарт".

Гудвил в размере 359 531 руб. включает стоимость ожидаемого синергического эффекта от приобретения и возможность расширения деятельности Группы.

Результаты деятельности "Биолик" консолидируются с результатами деятельности Группы с 1 января 2011 года, т. е. с того месяца, в котором было осуществлено приобретение.

Начиная с даты приобретения, доля ПАО "Фармстандарт-Биолик" в консолидированных финансовых результатах Группы за 2011 год составила 540 077 руб. по показателю выручки и 70 126 руб. по показателю прибыли до налогообложения.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

6. Совместные предприятия

6.1. Совместное предприятие "НаучТехСтрой Плюс"

В четвертом квартале 2009 года руководство Группы утвердило план создания нового совместного предприятия. В феврале 2010 года ООО "НаучТехСтрой Плюс" ("НТС+") было зарегистрировано в Российской Федерации как совместное предприятие Компании и еще одного участника. Основная цель "НТС+" – создание во Владимирской области Российской Федерации центра, занимающегося научными исследованиями и разработкой специализированных биотехнологических лекарственных препаратов, а также проведением исследований в области универсальной диагностики.

По состоянию на 31 декабря 2010 года Группе принадлежала доля участия в "НТС+" в размере 50% на сумму 150 004 руб., которая была полностью оплачена денежными средствами. В мае 2011 года Компания и второй участник данного совместного предприятия утвердили план вхождения в состав учредителей "НТС+" нового участника путем увеличения уставного капитала "НТС+" на сумму 366 200 руб., которая была полностью оплачена всеми участниками данного совместного предприятия. Согласно российскому законодательству увеличение уставного капитала компании должно осуществляться пропорционально долям участия его участников после такого увеличения с учетом суммы ранее оплаченного уставного капитала. Группа выплатила 99 823 руб., и в соответствии с новыми учредительными документами доля Группы в совместном предприятии "НТС+" уменьшилась с 50% до 37,5%. Согласно учредительным документам "НТС+" принятие финансовых и операционных решений требует единодушного согласия всех участников.

Поскольку после увеличения уставного капитала доля Группы в чистых активах "НТС+" оказалась меньше чем до увеличения уставного капитала, Группа признала убыток в размере 53 142 руб., отразив его в составе прочих расходов за год, закончившийся 31 декабря 2011 года (Примечание 26).

"НТС+" не получало выручки или доходов в 2010 и 2011 годах. В таблице ниже представлена доля Группы в общей сумме активов, обязательств и расходов "НТС+", пропорционально включенных в консолидированную финансовую отчетность Группы:

	На 31 декабря 2011 г.	На 31 декабря 2010 г.
Оборотные активы	101 562	156 831
Долгосрочные активы	332 745	223 600
Краткосрочные обязательства	(42 332)	(6 586)
Расходы	(27 494)	(16 160)

Ни "НТС+", ни Группа не имели никаких обязательств, связанных с деятельностью совместного предприятия.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

6. Совместные предприятия (продолжение)

6.2. Создание совместного предприятия "Фармстандарт-Медтехника"

Во втором квартале 2011 года руководство Группы утвердило план создания нового совместного предприятия. Планом предусматривалось, что доля Компании в совместном предприятии составит 75%. В дальнейшем Компания и второй участник, DGM Trading Limited (DGM), подписали учредительный договор о создании совместного предприятия. 28 июня 2011 года в соответствии с условиями учредительного договора ООО "Фармстандарт-Медтехника" ("Фармстандарт-Медтехника") было зарегистрировано в Российской Федерации в качестве совместного предприятия Компании и DGM.

Торговая компания "Фармстандарт-Медтехника" была создана с целью реализации медицинского оборудования, произведенного Группой и DGM.

"Фармстандарт-Медтехника" начала свою деятельность в 3 квартале 2011 года. Руководство Компании рассчитывает на то, что новое совместное предприятие "Фармстандарт-Медтехника" станет дополнительным источником выручки и прибыли в операционном сегменте "Медицинское оборудование".

В таблице ниже представлены общие суммы активов, обязательств, выручки и расходов "Фармстандарт-Медтехника" за вычетом внутригрупповых операций, пропорционально включенные в консолидированную финансовую отчетность Группы:

	<u>На 31 декабря 2011 г.</u>
Оборотные активы	198 048
Краткосрочные обязательства	(86 661)
Выручка	119 188
Расходы	(136 611)

Ни "Фармстандарт-Медтехника", ни Группа не имели никаких обязательств, связанных с деятельностью совместного предприятия.

7. Предложение о приобретении 4,9% обыкновенных акций Компании

18 января 2011 года ОАО "Фармстандарт-Лексредства" сделало добровольное предложение о приобретении до 1 850 000 обыкновенных акций Компании номинальной стоимостью 1 (один) руб., что представляет собой около 4,9% разрешенного к выпуску уставного капитала Компании. В соответствии с условиями предложения всем акционерам Компании было предложено продать свои обыкновенные акции Компании по цене 3 000 руб. за акцию. Срок действия данного предложения истек 18 февраля 2011 года, когда ОАО "Фармстандарт-Лексредства" приобрело 1 824 750 обыкновенных акций Компании (около 4,9% разрешенного к выпуску уставного капитала Компании), уплатив денежное вознаграждение в размере 5 474 250 руб. Разница между номинальной стоимостью обыкновенных акций и уплаченным вознаграждением была отражена непосредственно в составе нераспределенной прибыли.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

8. Внеоборотные активы, классифицированные как предназначенные для продажи

В 4 квартале 2011 года руководство Компании утвердило план продажи ООО "Фармстандарт-Фитофарм", расположенного в Нижнем Новгороде (Российская Федерация). Данная дочерняя компания не осуществляла операционной деятельности в 2011 году и имела незначительные активы (преимущественно основные средства) на общую сумму 34 567 руб. (Примечание 11). Справедливая стоимость данных активов за вычетом расходов на продажу ООО "Фармстандарт-Фитофарм" оценивается с учетом предполагаемой цены реализации, которая составляет 18 030 руб. Убыток по внеоборотным активам, классифицированным как предназначенные для продажи, в размере 16 537 руб. был признан в составе прочих расходов (Примечание 26 и 31).

9. Информация по сегментам

Для целей руководства деятельность Группы охватывает два операционных сегмента: (1) производство и оптовая реализация фармацевтической продукции и (2) производство и оптовая реализация медицинского оборудования. До 30 июня 2011 года производство по сегменту "Медицинское оборудование" обеспечивалось преимущественно производственной дочерней компанией ОАО "ТЗМОИ", тогда как управление и логистика осуществлялись отделом оборудования ОАО "Фармстандарт". В 3 квартале 2011 года сотрудники отдела оборудования ОАО "Фармстандарт" были переведены в ООО "Фармстандарт-Медтехника" (Примечание 6.2). Данное совместное предприятие осуществляет управление, распространение и логистику в целях реализации продукции "ТЗМОИ" и DGM. В соответствии с МСФО (IAS) 31 его финансовые результаты были пропорционально включены в результаты сегмента "Медицинское оборудование".

Операционные сегменты не объединялись для образования вышеуказанных отчетных операционных сегментов.

Для целей принятия решений относительно распределения ресурсов и оценки эффективности деятельности руководство осуществляет контроль активов, обязательств, выручки от реализации, валовой прибыли, финансовых результатов и бюджетов сегментов по каждому операционному сегменту. Для целей руководства планирование и анализ доходных и расходных статей бюджетов осуществляется по каждому операционному сегменту в отдельности.

Финансовый результат по сегменту включает в себя сегментные доходы за вычетом сегментных расходов. Сегментные расходы включают себестоимость реализации, коммерческие расходы, общехозяйственные и административные расходы, а также прочие доходы и расходы, которые обоснованно могут непосредственно относиться к сегменту.

Активы сегментов включают, главным образом, основные средства, нематериальные активы, запасы, финансовые активы, дебиторскую задолженность и денежные средства по операционной деятельности. На 31 декабря 2011 и 2010 годов нераспределенные по сегментам активы отсутствовали. Обязательства сегментов включают в себя обязательства по операционной деятельности. В состав обязательств сегментов не входят налоговые обязательства и ряд корпоративных обязательств. Капитальные затраты представляют собой поступления основных средств.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

9. Информация по сегментам (продолжение)

Существенные внутрихозяйственные операции между указанными операционными сегментами не осуществлялись.

В таблице ниже представлена информация о доходах и прибыли по операционным сегментам Группы:

За год по 31 декабря 2011 г.	Производство и оптовая реализация фармацевтической продукции	Производство и оптовая реализация медицинского оборудования	Группа
Реализация внешним покупателям	41 890 280	763 607	42 653 887
Итого выручка	41 890 280	763 607	42 653 887
Валовая прибыль	15 662 024	263 444	15 925 468
Финансовый результат сегмента	10 954 221	95 080	11 049 301
Финансовый доход, нетто			188 284
Прибыль до налогообложения			11 237 585
Расходы по налогу на прибыль			(2 404 948)
Прибыль за год			8 832 637
Активы сегмента	42 637 626	978 991	43 616 617
Итого активы	42 637 626	978 991	43 616 617
Обязательства сегмента	12 404 977	172 111	12 577 088
Нераспределенные обязательства			745 582
Итого обязательства			13 322 670
Приобретение основных средств (Прим. 11)	1 755 710	14 732	1 770 442
Износ и амортизация	854 288	34 571	888 859
Начисление резерва под обесценение основных средств (Прим. 11)	13 794	31 942	45 736

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

9. Информация по сегментам (продолжение)

По состоянию на 31 декабря 2011 года нераспределенные обязательства в размере 745 582 руб. включают задолженность по налогу на прибыль в размере 163 792 руб. и отложенное налоговое обязательство в размере 581 790 руб.

За год по 31 декабря 2010 г.	Производство и оптовая реализация фармацевтической продукции	Производство и оптовая реализация медицинского оборудования	Группа
Реализация внешним покупателям	29 056 140	630 496	29 686 636
Итого выручка	29 056 140	630 496	29 686 636
Валовая прибыль	12 812 092	173 706	12 985 798
Финансовый результат сегмента	8 885 953	(9 138)	8 876 815
Финансовый доход, нетто			267 487
Прибыль до налогообложения			9 144 302
Расходы по налогу на прибыль			(1 980 506)
Прибыль за год			7 163 796
Активы сегмента	38 521 575	897 103	39 418 678
Итого активы	38 521 575	897 103	39 418 678
Обязательства сегмента	11 224 770	45 741	11 270 511
Нераспределенные обязательства			1 272 412
Итого обязательства			12 542 923
Приобретение основных средств (Прим. 11)	1 032 007	18 125	1 050 132
Приобретение нематериальных активов (Прим. 12)	806 032	-	806 032
Износ и амортизация	738 026	53 990	792 016
Восстановление резерва под обесценение нематериальных активов (Прим. 12)	29 258	-	29 258
Начисление резерва под обесценение основных средств (Прим. 11)	-	76 002	76 002

По состоянию на 31 декабря 2010 года нераспределенные обязательства в размере 1 272 412 руб. включают задолженность по налогу на прибыль в размере 223 006 руб., отложенное налоговое обязательство в размере 642 334 руб., производные финансовые инструменты на сумму 11 249 руб. и краткосрочные кредиты и займы на сумму 395 823 руб.

Выручка от реализации некоторым покупателям в рамках сегмента "Фармацевтическая продукция" примерно равнялась или составила более 10% от совокупного размера выручки Группы по каждому из таких покупателей.

В следующей таблице представлен анализ выручки от реализации таким покупателям:

Покупатель	2011 г.	2010 г.
Министерство здравоохранения и социального развития (государственные открытые аукционы)	13 289 821	3 102 226
Покупатель 1 (продукция исключительно сторонних производителей, Прим. 22)	3 615 047	3 838 173
Покупатель 2	4 008 796	3 479 700
Покупатель 3	3 547 568	3 394 848
Покупатель 4	3 523 700	2 633 100

На долю выручки от реализации Министерству здравоохранения и развития приходится около 30% от выручки Группы за 2011 год (2010 г.: 10%).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

9. Информация по сегментам (продолжение)

В 2011 и 2010 годах Группа закупала оптом препарат Велкейд® у Покупателя 1, упаковывала его на производственных мощностях ОАО "Фармстандарт-Уфавита" и продавала обратно Покупателю 1 за 3 596 447 руб. (2010 г.: 3 838 173 руб.). Согласно суждению руководства все риски, связанные с правом собственности на товар, при покупке переходили к Группе, а при продаже – к Покупателю 1. Поэтому эти сделки были отражены в отчете о совокупном доходе на совокупной основе.

10. Расчеты и операции со связанными сторонами

В соответствии с МСФО (IAS) 24 "Раскрытие информации о связанных сторонах" связанными считаются стороны, одна из которых имеет возможность контролировать или в значительной степени влиять на операционные и финансовые решения другой стороны, а также стороны, находящиеся под общим контролем (сюда относятся материнские и дочерние компании, а также родственные дочерние компании). При рассмотрении взаимоотношений со всеми связанными сторонами принимается во внимание экономическое содержание таких взаимоотношений, а не только их юридическая форма.

Связанные стороны могут вступать в сделки, которые не проводились бы между несвязанными сторонами. Цены и условия таких сделок могут отличаться от цен и условий сделок между несвязанными сторонами.

Характер взаимоотношений с теми связанными сторонами, с которыми Группа осуществляла операции или имела сальдо на 31 декабря 2011 и 2010 годов, представлен ниже.

Расчеты со связанными сторонами

2011 г.	Краткосрочные финансовые активы (а)	Денежные средства и краткосрочные депозиты – (а) Прим. 16	Краткосрочные кредиты и займы – (б)	Дебиторская задолженность, в т. ч. по расчетам с покупателями – (а) Прим. 14	Кредиторская задолженность, в т. ч. по расчетам с поставщиками, и начисления – (в) Прим. 20
Прочие связанные стороны ¹	200 000	5 285 895	32 900	20 922	1 391 371
Итого	200 000	5 285 895	32 900	20 922	1 391 371

2010 г.	Краткосрочные финансовые активы (а)	Денежные средства и краткосрочные депозиты – (а) Прим. 16	Краткосрочные кредиты и займы – (б)	Дебиторская задолженность, в т. ч. по расчетам с покупателями – (а) Прим. 14	Кредиторская задолженность, в т. ч. по расчетам с поставщиками, и начисления – (в) Прим. 20
Прочие связанные стороны	632 000	3 887 404	-	53 699	770 545
Итого	632 000	3 887 404	-	53 699	770 545

- (а) Этот остаток представлял собой преимущественно денежные средства, краткосрочные депозиты и проценты к получению в банке, контролируемом связанной стороной, а также незначительные суммы дебиторской задолженности по расчетам с покупателями в виде агентского вознаграждения за продажу определенной продукции связанной стороной.

¹ Прочие связанные стороны представляют собой предприятия под контролем акционеров Компании и ключевого управленческого персонала.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

10. Расчеты и операции со связанными сторонами (продолжение)

Расчеты со связанными сторонами (продолжение)

- (б) Этот остаток представлял собой преимущественно беспроцентный заем, полученный ООО "НаучТехСтрой Плюс" от другого участника данного совместного предприятия (Примечание 20). С июля 2011 года этот участник является членом Совета директоров Компании.
- (в) Этот остаток представлял собой обязательства по лицензионным платежам, задолженность по оплате за маркетинговые услуги, задолженность за поставку продуктов третьих сторон и задолженность по оплате прочих услуг, указанных в разделе "Операции со связанными сторонами" ниже.

По остаткам денежных средств на счетах в связанном банке проценты не начисляются. На 31 декабря 2011 года краткосрочные финансовые активы включают в себя денежные депозиты в связанном банке, проценты по которым начисляются по ставке 6,5%-7% годовых (более подробная информация раскрыта в Примечаниях 16 и 17).

Существенные операции со связанными сторонами

Статья отчета о совокупном доходе	Характер взаимоотношений	2011 г.	2010 г.
Выручка	Прочие связанные стороны	4 620	-
Процентный доход по депозитам, размещенным в связанном банке (в составе финансовых доходов)	Прочие связанные стороны	23 349	122 083
Лицензионные платежи (в составе коммерческих расходов) (А)	Прочие связанные стороны	(30 470)	(30 341)
Расходы по аренде складских помещений (в составе коммерческих расходов) (Б)	Прочие связанные стороны	(86 816)	(74 636)
Расходы по аренде офисных помещений (в составе общехозяйственных и административных расходов) (Б)	Прочие связанные стороны	(48 277)	(26 671)
Маркетинговые и рекламные расходы (в составе расходов по реализации) (В)	Прочие связанные стороны	-	(80 658)
Себестоимость реализации (Г)	Прочие связанные стороны	(1 827 287)	(679 463)
Комиссионные доходы по агентским договорам (в составе прочих доходов) (Д)	Прочие связанные стороны	89 755	-
Расходы на консультационные услуги (в составе общехозяйственных и административных расходов)	Прочие связанные стороны	(3 300)	-
Процентный доход по займу, предоставленному основному акционеру	Основной акционер	-	31 483

(А) Лицензионные платежи

Лицензионные платежи выплачиваются за использование нескольких товарных знаков, принадлежащих предприятию, находящемуся под общим контролем. Лицензионные платежи осуществляются на квартальной основе и составляют 5% от стоимости произведенной лицензионной продукции, рассчитанной на основе стандартных цен Группы.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

10. Расчеты и операции со связанными сторонами (продолжение)

Существенные операции со связанными сторонами (продолжение)

(Б) Расходы по аренде

Группа понесла расходы по аренде складских и офисных помещений, которые выплачиваются в пользу связанных сторон.

(В) Маркетинговые и рекламные расходы

В 2010 году Группа приобрела у связанной стороны результаты клинического исследования в отношении фармацевтического препарата Группы, разработанного российским научным институтом. Данное исследование проводилось в 2007-2010 годах и связанная сторона выступала в качестве посредника между научным институтом и Группой. Группа планирует использовать результаты исследования для продвижения препарата на рынке и, соответственно, соответствующие расходы были отнесены в состав маркетинговых и рекламных расходов в консолидированной финансовой отчетности.

(Г) Себестоимость реализации

В 2010 году Группа заключила договор купли-продажи на поставку связанной стороной препарата Коагил-VII, произведенного связанной стороной. Сумма 1 608 196 руб. (2010 г.: 679 463 руб.) включает в себя стоимость данного препарата, проданного Группой на открытых государственных аукционах (Примечания 22 и 23). На 31 декабря 2011 года Группа не имела непроданных остатков запасов препарата Коагил-VII. Остаток суммы в размере 219 091 руб., включенный в состав себестоимости реализации, представляет собой, главным образом, себестоимость сырья, приобретенного у связанной стороны.

(Д) Комиссионные доходы по агентским договорам

В 2011 году Компания заключила со связанной стороной агентский договор на реализацию определенных препаратов, принадлежащих связанной стороне.

Кредит, полученный от связанной стороны

В декабре 2011 года совместное предприятие Компании "Научтехстрой Плюс" получило беспроцентный краткосрочный кредит от другого участника данного совместного предприятия (Примечание 20). С июля 2011 года этот участник является членом Совета директоров Компании. В соответствии со своей учетной политикой, Группа признала 32 250 руб. от общей суммы данного кредита в качестве пропорциональной доли обязательств Группы в данном совместном предприятии.

Вознаграждение ключевому управленческому персоналу

Общая сумма вознаграждения ключевому управленческому персоналу за год по 31 декабря 2011 года составила 56 514 руб. (2010 г.: 46 343 руб.). Указанное вознаграждение представляет собой выплату заработной платы и бонусов, отраженных в составе общехозяйственных и административных расходов.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

11. Основные средства

Основные средства включают:

На 31 декабря 2011 г.	Земля	Здания	Машины и оборудование	Оборудова-ние, транспортные средства и прочее	Незавершен-ное строительство	Итого
Первоначальная стоимость						
На 31 декабря 2010 г.	33 912	2 246 158	2 713 592	416 169	846 848	6 256 679
Поступления	-	16 867	28 256	100 672	1 624 647	1 770 442
Перевод между категориями	16 702	643 741	332 418	26 029	(1 018 890)	-
Выбытия	-	(6 602)	(24 367)	(38 992)	(4 228)	(74 189)
Приобретения в результате объединения бизнеса (Прим. 5)	-	123 249	109 546	7 374	47 967	288 136
Перевод в категорию внеоборотных активов, классифицированных как предназначенные для продажи (Прим. 8)	-	(52 297)	(6 042)	(614)	(6 249)	(65 202)
Влияние изменения доли Группы в совместном предприятии (Прим. 6.1)	(4 461)	(2 622)	(4 591)	(523)	(41 148)	(53 345)
Курсовые разницы	-	7 937	7 460	603	4 709	20 709
На 31 декабря 2011 г.	46 153	2 976 431	3 156 272	510 718	1 453 656	8 143 230
Накопленный износ и обесценение						
На 31 декабря 2010 г.	-	342 769	1 495 846	214 324	35 661	2 088 600
Начисленный износ	-	74 775	380 920	83 686	-	539 381
Выбытия	-	(1 101)	(11 709)	(33 063)	-	(45 873)
Обесценение и восстановление обесценения (а)	-	38 232	(7 333)	2	14 835	45 736
Перевод в категорию внеоборотных активов, классифицированных как предназначенные для продажи (Прим. 8)	-	(26 943)	(3 104)	(588)	-	(30 635)
Влияние изменения доли Группы в совместном предприятии (Прим. 6.1)	-	(56)	(112)	(35)	-	(203)
Курсовые разницы	-	597	1 520	208	207	2 532
На 31 декабря 2011 г.	-	428 273	1 856 028	264 534	50 703	2 599 538
Остаточная стоимость						
На 31 декабря 2010 г.	33 912	1 903 389	1 217 746	201 845	811 187	4 168 079
На 31 декабря 2011 г.	46 153	2 548 158	1 300 244	246 184	1 402 953	5 543 692

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

11. Основные средства (продолжение)

На 31 декабря 2010 г.	Земля	Здания	Машины и оборудование	Оборудова-ние, транспортные средства и прочее	Незавершен-ное строительство	Итого
Первоначальная стоимость						
На 31 декабря 2009 г.	32 986	2 204 001	2 518 059	282 375	205 512	5 242 933
Поступления	-	3 867	81 951	132 931	831 383	1 050 132
Перевод между категориями	1 144	38 888	142 168	5 948	(188 148)	-
Выбытия	(218)	(598)	(28 586)	(5 085)	(1 899)	(36 386)
На 31 декабря 2010 г.	33 912	2 246 158	2 713 592	416 169	846 848	6 256 679
Накопленный износ и обесценение						
На 31 декабря 2009 г.	-	276 562	1 094 501	152 566	33 459	1 557 088
Начисленный износ	-	66 232	350 885	63 684	-	480 801
Выбытия	-	(25)	(23 340)	(1 926)	-	(25 291)
Обесценение (а)	-	-	73 800	-	2 202	76 002
На 31 декабря 2010 г.	-	342 769	1 495 846	214 324	35 661	2 088 600
Остаточная стоимость						
На 31 декабря 2009 г.	32 986	1 927 439	1 423 558	129 809	172 053	3 685 845
На 31 декабря 2010 г.	33 912	1 903 389	1 217 746	201 845	811 187	4 168 079

- (а) Обесцененные активы представляют собой, главным образом, оборудование для производства медицинских предметов одноразового использования, в т.ч. шприцев, широкое использование которых было прекращено в связи с низким потребительским спросом и низкой прибыльностью производства данных предметов. В 2011 году руководство Группы одобрило план по прекращению функционирования линии по производству медицинских предметов одноразового использования. Амортизационные отчисления равны балансовой стоимости данного оборудования и объектов незавершенного строительства.

В 2011 и 2010 годах Группа не получала займов на капитальное строительство и новые квалифицируемые активы отсутствовали, таким образом процентные расходы не капитализировались.

В состав активов Группы входит лишь незначительная часть земель, на которых расположены заводы и здания, представляющие основные производственные мощности Группы, поскольку основная часть земель используется в рамках договоров операционной аренды, заключенных с муниципальными органами власти. Сроки аренды, предусмотренные договорами, составляют от 1 до 20 лет. Долгосрочные договоры аренды предусматривают возможность продления срока аренды еще на 10 лет и содержат условие о возможности выкупа земли после окончания срока аренды. Цена покупки будет определяться на основе справедливой стоимости земли, которая будет определена муниципальными органами. В 2011 году общая сумма арендных платежей за использование земли составила 9 833 руб. (2010 г.: 8 682 руб.). Переоценка таких платежей производится государственными органами ежегодно. В 2012 году и после даты утверждения к выпуску данной консолидированной финансовой отчетности такая переоценка не производилась.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

12. Нематериальные активы

	Гудвил	Товарные знаки и патенты	Итого
Первоначальная стоимость			
На 31 декабря 2010 г.	1 180 469	6 730 141	7 910 610
Поступления (Прим. 5)	359 531	-	359 531
Курсовые разницы	21 361	-	21 361
На 31 декабря 2011 г.	1 561 361	6 730 141	8 291 502
Накопленная амортизация и обесценение			
На 31 декабря 2010 г.	-	1 224 400	1 224 400
Амортизационные отчисления	-	349 478	349 478
На 31 декабря 2011 г.	-	1 573 878	1 573 878
Остаточная стоимость			
На 31 декабря 2010 г.	1 180 469	5 505 741	6 686 210
На 31 декабря 2011 г.	1 561 361	5 156 263	6 717 624
	Гудвил	Товарные знаки и патенты	Итого
Первоначальная стоимость			
На 31 декабря 2009 г.	1 180 469	5 924 109	7 104 578
Поступления (а)	-	806 032	806 032
На 31 декабря 2010 г.	1 180 469	6 730 141	7 910 610
Накопленная амортизация и обесценение			
На 31 декабря 2009 г.	-	942 443	942 443
Восстановление обесценения	-	(29 258)	(29 258)
Амортизационные отчисления	-	311 215	311 215
На 31 декабря 2010 г.	-	1 224 400	1 224 400
Остаточная стоимость			
На 31 декабря 2009 г.	1 180 469	4 981 666	6 162 135
На 31 декабря 2010 г.	1 180 469	5 505 741	6 686 210

(а) В 2010 году поступления представляли собой поступления товарного знака "Аципол".

Ниже представлены балансовая стоимость и оставшийся срок амортизации основных товарных знаков на 31 декабря:

Наименование	Балансовая стоимость		Оставшийся срок амортизации (лет)	
	2011 г.	2010 г.	2011 г.	2010 г.
"Афобазол"	1 747 256	1 851 570	17	18
"Арбидол"	1 508 393	1 611 825	14	15
"Аципол"	734 385	788 120	14	15
"Флюкостат"	586 786	627 023	14	15

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

12. Нематериальные активы (продолжение)

Анализ гудвила на предмет обесценения

Гудвил, приобретенный в результате объединения компаний, был распределен для целей анализа на обесценение по следующим группам подразделений, генерирующих денежные потоки, которые также представляют собой отчетные сегменты Группы:

- группа подразделений, занимающихся производством и оптовой реализацией фармацевтической продукции ("Фармацевтическая продукция"); и
- группа подразделений, занимающихся производством и оптовой реализацией медицинского оборудования ("Оборудование").

Ниже представлена балансовая стоимость гудвила, распределенного по каждой группе подразделений, генерирующих денежные потоки:

	Фармацевтическая продукция		Оборудование		Итого	
	2011 г.	2010 г.	2011 г.	2010 г.	2011 г.	2010 г.
Балансовая стоимость гудвила	1 342 507	961 615	218 854	218 854	1 561 361	1 180 469

Возмещаемая стоимость подразделений, генерирующих денежные потоки, определялась путем расчета стоимости от использования с применением прогнозов денежных потоков, полученных на основании финансовых планов на пятилетний период, утвержденных руководством, а на период свыше пяти лет прогнозирование денежных потоков осуществлялось методом экстраполяции исходя из темпов роста в размере 5%, соответствующих среднесрочным средним темпам роста для рынка фармацевтической продукции и медицинского оборудования (2010 г. – 5%). Для дисконтирования прогнозируемых денежных потоков применялась ставка в размере 14,3% (2010 г.: 14,7%).

Ключевые допущения для расчета стоимости от использования

На расчет стоимости от использования по группам подразделений "Фармацевтическая продукция" и "Оборудование", генерирующим денежные потоки, наибольшее влияние оказывают следующие допущения:

- Ставки дисконтирования;
- Рост цен на сырье и материалы;
- Изменение курсов валют;
- Темпы роста, использованные для экстраполяции денежных потоков на период, превышающий бюджетный период.

Ставки дисконтирования – ставки дисконтирования отражают оценки, сделанные руководством, в отношении рисков, характерных для каждого подразделения. Они представляют собой основной показатель, использованный руководством для оценки эффективности деятельности и будущих инвестиционных предложений. Ставки дисконтирования для каждой группы подразделений определялись с учетом показателей Модели оценки стоимости капитальных активов, рассчитанных на отчетную дату.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

12. Нематериальные активы (продолжение)

Ключевые допущения для расчета стоимости от использования (продолжение)

Рост цен на сырье и материалы – были использованы данные прошлых лет по динамике цен на сырье и материалы, включая влияние девальвации российского рубля на стоимость сырья, выраженную в долларах США, в качестве показателя будущей динамики цен.

Изменение курсов валют – расчетная стоимость определяется исходя из текущей стоимости на валютном рынке.

Оценки темпов роста – показатели темпов роста принимаются исходя из опубликованных отраслевых данных.

Чувствительность к изменению допущений

По мнению руководства, любое возможное обоснованное изменение вышеуказанных ключевых допущений не вызовет существенного превышения балансовой стоимости объектов группы над их возмещаемой стоимостью.

13. Запасы

Запасы включают:

	2011 г.	2010 г.
Сырье и материалы – по себестоимости	3 369 275	1 931 686
Незавершенное производство – по себестоимости	211 645	304 338
Готовая продукция - по чистой стоимости реализации (а)	3 564 371	5 230 190
	7 145 291	7 466 214

(а) 31 декабря 2010 года остаток готовой продукции включал продукцию третьих сторон в размере 2 566 037 руб., предназначенную для продажи в соответствии с условиями государственных открытых аукционов, выигранных Компанией.

Ниже представлена информация о списании стоимости запасов по чистой стоимости реализации и ее восстановлении:

	2011 г.	2010 г.
На 1 января	41 164	20 002
Дополнительное списание	53 453	43 534
Восстановлено неиспользованных сумм	(675)	(466)
Использовано в течение года	(34 959)	(21 906)
Курсовые разницы	(64)	-
На 31 декабря	58 919	41 164

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

14. Дебиторская задолженность по расчетам с покупателями и прочая

	2011 г.	2010 г.
Дебиторская задолженность по расчетам с покупателями (за вычетом резерва под обесценение дебиторской задолженности в размере 135 600 руб. (2010 г.: 48 781 руб.))	13 973 032	12 271 212
Проценты к получению от третьих сторон	145 744	51 148
Проценты к получению от связанных сторон (Примечание 10)	8 450	53 699
Прочая дебиторская задолженность (а)	120 195	-
	14 247 421	12 376 059

(а) Прочая дебиторская задолженность представлена скидками, предоставленными за покупку денежными средствами.

На 31 декабря 2011 года дебиторская задолженность по расчетам с покупателями в размере 287 216 руб. (2010 г.: 153 236 руб.) была выражена в валютах, отличных от российского рубля, преимущественно в долларах США (163 302 руб.) и украинских гривнах (122 976 руб.).

Ниже представлен анализ изменений резерва под обесценение дебиторской задолженности по расчетам с покупателями:

	2011 г.	2010 г.
На 1 января	48 781	94 910
Дополнительный резерв	94 046	3 017
Восстановлено неиспользованных сумм	(7 440)	(45 832)
Использовано в течение года	(819)	(3 314)
Курсовые разницы	1 032	-
На 31 декабря	135 600	48 781

15. Предоплата

	2011 г.	2010 г.
Предоплата поставщикам за услуги и материалы	245 734	219 621
Предоплата поставщикам за продукцию сторонних производителей	500 000	-
	745 734	219 621

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

16. Денежные средства и краткосрочные депозиты

Денежные средства и краткосрочные депозиты включают:

	2011 г.	2010 г.
Денежные средства в банке в рублях	5 273 076	3 898 237
Денежные средства в банке в гривнах	7 072	-
Денежные средства в банке в долларах США и евро	41 614	8 021
Краткосрочные банковские депозиты со сроком погашения менее 90 дней в рублях	-	250 000
Краткосрочные банковские депозиты со сроком погашения менее 90 дней в гривнах (а)	30 042	-
Денежные депозиты в рамках государственных открытых аукционов – в рублях (б):	31 268	-
	5 383 072	4 156 258

- (а) На краткосрочные банковские депозиты начисляются проценты по ставке 10,5% годовых в среднем.
- (б) Данная статья представлена денежными депозитами, ограниченными для использования, размещенными для целей обеспечения участия в государственных открытых аукционах. Данные денежные депозиты являются беспроцентными. Выплаты по ним осуществляются в течение 30 дней с даты размещения.

17. Краткосрочные финансовые активы

	2011 г.	2010 г.
<i>Учитываемые в составе займов и дебиторской задолженности:</i>		
Векселя	586 820	614 700
Краткосрочные банковские депозиты в рублях (Прим. 10) (а)	2 500 000	2 697 000
Краткосрочные банковские депозиты в долларах США	321 961	304 769
Краткосрочные займы (б)	25 000	50 000
<i>Учитываемые в составе имеющихся в наличии для продажи:</i>		
Ценные бумаги	9 340	11 866
Прочие	2 920	3 688
	3 446 041	3 682 023

- (а) Данная статья включает денежные депозиты в размере 200 000 руб. (31 декабря 2010 г.: 632 000 руб.), ограниченными для использования, размещенными в связанных банках для обеспечения определенных банковских гарантий, приобретенных Группой для участия в государственных открытых аукционах, объявленных Правительством Российской Федерации.
- (б) В 2011 году Группа признала убыток от обесценения в размере 25 000 руб. по кредиту, предоставленному Компанией в 2009 году. Убыток от обесценения был признан в прочих расходах (Примечание 26).

По состоянию на 31 декабря 2011 года процентные ставки краткосрочных банковских депозитов составляли от 6,5% до 10% годовых. По состоянию на 31 декабря 2011 года процентная ставка краткосрочных займов, выданных третьим сторонам, составляла 14% годовых.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

18. Кредиты и займы

	2011 г.	2010 г.
Краткосрочные кредиты и займы		
Краткосрочный кредит в рублях (а)	700 000	-
Кредит, полученный от связанной стороны, в рублях (Прим. 10)	32 250	-
Краткосрочная часть долгосрочных кредитов и займов	1 300	395 823
	733 550	395 823
	2011 г.	2010 г.
Долгосрочные кредиты и займы		
Кредит "Ситибанк" (б)	-	394 523
Прочие кредиты в рублях (Прим. 10)	1 300	1 300
За вычетом: краткосрочной части долгосрочных кредитов и займов	(1 300)	(395 823)
	-	-

(а) Данный необеспеченный кредит был привлечен в ноябре 2011 года с целью обеспечить участие Компании в определенных государственных открытых аукционах, объявленных Правительством Российской Федерации. Данный кредит был выдан под фиксированную процентную ставку 8,5% годовых и был полностью погашен компанией в январе 2012 года.

(б) Кредит "Ситибанк" был предоставлен в декабре 2006 года двумя траншами:

- Транш "А" на общую сумму 91 млн. долл. США со сроком погашения через три года (транш был полностью погашен 18 декабря 2009 года); и
- Транш "Б" на общую сумму 55 млн. долл. США со сроком погашения через пять лет (транш был полностью погашен 18 декабря 2011 года).

В 2011 году Группа выплатила 12 945 тыс. долл. США (386 252 руб. по курсу на дату платежа) по кредиту "Ситибанк" (2010 г. - 12 940 тыс. долл. США (395 087 руб.).

19. Прочие налоги к уплате

Задолженность по налогам, кроме налога на прибыль, включает:

	2011 г.	2010 г.
Налог на добавленную стоимость	512 696	445 634
Налог на имущество и прочие налоги	86 589	77 680
	599 285	523 314

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

20. Кредиторская задолженность по расчетам с поставщиками, начисления и авансы полученные

	2011	2010
Кредиторская задолженность по расчетам с поставщиками	1 412 990	2 140 639
Задолженность по продукции, приобретенной у сторонних производителей (а)	7 346 166	5 972 929
Кредиторская задолженность по закупкам и прочая кредиторская задолженность по расчетам со связанными сторонами (Прим. 10, а)	1 391 371	770 545
Авансы полученные (б)	103 359	1 337 032
Векселя выданные в дол. США (в)	277 030	-
Прочая кредиторская задолженность и начисления	704 072	526 052
	11 234 988	10 747 197

- (а) Данная задолженность представлена задолженностью по патентованной продукции третьих сторон, произведенной другими фармацевтическими компаниями.
- (б) Авансы полученные на 31 декабря 2010 года представляли собой авансы, полученные от Министерства здравоохранения и социального развития в рамках государственных открытых аукционов. Компания осуществила поставки и отразила продажи, связанные с данными авансами, в 2011 году.
- (в) Данная задолженность представлена преимущественно беспроцентными векселями, выпущенными "Фармстандарт-Биолик", дочерней компанией, до ее приобретения. Задолженность по векселям подлежит выплате аффилированным компаниям акционеров, владеющих неконтрольной долей участия в "Биолик". Данная задолженность возникла до приобретения "Биолик" Компанией в январе 2011 года. На 31 декабря 2011 года, векселя не были погашены и подлежат погашению по требованию (Примечание 5).

На 31 декабря 2011 года кредиторская задолженность по расчетам с поставщиками в размере 1 597 538 руб. (2010 г.: 1 620 292 руб.) была выражена в валютах, отличных от российского рубля (преимущественно в долларах США).

21. Уставный капитал

Уставный капитал Компании, согласно ее уставным документам, составляет 37 793 руб. Разрешенное к выпуску количество обыкновенных акций составляет 37 792 603 штуки номинальной стоимостью 1 (один) российский рубль за акцию. Все разрешенные к выпуску акции были выпущены и полностью оплачены. Кроме приобретения "Фармстандарт-Лексредства" собственных акций Компании (Примечание 7), операций с собственными акциями в 2011 году не проводилось.

На 31 декабря 2011 и 2010 годов более половины голосующих акций ОАО "Фармстандарт" находилось в собственности Augment, находящейся под контролем гражданина Российской Федерации Виктора Харитонина.

В мае 2007 года Augment продала 16 349 408 обыкновенных акций (43,3% уставного капитала Компании) публичным инвесторам в результате первичного размещения акций на открытом рынке, которое одновременно состоялось на российских биржах (РТС и ММВБ), где было размещено 18,3% акций, и на Лондонской фондовой бирже (LSE), где были размещены остальные 25%.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

21. Уставный капитал (продолжение)

В 2008 и 2009 годах 969 815 обыкновенных акций (2,56% уставного капитала Компании) были проданы компанией Augment и размещены на Лондонской фондовой бирже. Кроме того, в 2009 году Augment выкупила 55 000 обыкновенных акций. В первом квартале 2011 года приблизительно 4,8% акций Компании были приобретены ее дочерней компанией "Фармстандарт-Лексредства" и были признаны как собственные акции Компании на балансе Группы (Примечание 7).

В результате данных операций, "Фармстандарт-Лексредства" владеет 4,83% выпущенных акций в форме собственных акций Компании, Augment владеет 54,32% уставного капитала, доля уставного капитала, размещенная на открытых рынках, составляет 40,85%, из которых 27,56% акций котируются на Лондонской фондовой бирже.

В соответствии российским законодательством объявление дивидендов возможно только на базе накопленной нераспределенной прибыли, не включенной в состав резервов, и отраженной в российской бухгалтерской отчетности. По состоянию на 31 декабря 2011 года размер нераспределенной прибыли Компании, не включенной в состав резервов, составил около 20 559 281 руб. (непроаудир.) (2010 г.: 14 179 754 руб. – непроаудир.). Помимо этого, на 31 декабря 2011 года доля Компании в нераспределенной прибыли дочерних предприятий и совместных предприятий, не включенной в состав резервов, составила около 14 883 682 руб. (непроаудир.) (2010 г.: 11 809 047 руб. – непроаудир.).

Прибыль на акцию рассчитывается путем деления чистой прибыли, приходящейся на долю владельцев обыкновенных акций, на средневзвешенное число обыкновенных акций, находившихся в обращении в указанном периоде. У Группы отсутствуют обыкновенные акции с потенциалом разводнения, следовательно, размер разводненной прибыли на акцию равен размеру базовой прибыли на акцию.

Прибыль на акцию

Ниже представлен анализ прибыли на акцию:

	2011 г.	2010 г.
Средневзвешенное количество обыкновенных акций, находящихся в обращении (Прим. 7)	36 271 978	37 792 603
Прибыль за год, приходящаяся на долю акционеров	8 780 520	7 149 543
Базовая и разводненная прибыль на акцию в российских рублях	242,07	189,18

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

22. Выручка

Ниже представлена разбивка данных по группам реализуемой продукции:

	2011 г.	2010 г.
Фармацевтические препараты		
Отпускаемые без рецепта		
Патентованные	13 270 489	13 338 950
Непатентованные	2 226 822	2 242 147
	15 497 311	15 581 097
Отпускаемые по рецепту		
Патентованные	3 509 433	2 806 909
Непатентованные	769 996	487 271
	4 279 429	3 294 180
Продукция сторонних производителей (а)	21 725 971	9 893 825
Прочее – субстанции и АФИ	387 569	287 038
Итого фармацевтические препараты	41 890 280	29 056 140
Медицинское оборудование	763 607	630 496
	42 653 887	29 686 636

- (а) Продажи продукции сторонних производителей включают в себя продажу патентованных фармацевтических препаратов, например, "Велкейд" (Примечание 9), "Милдронат", "Коагил-VII", "ИРС-19", "Имудон", "Презиста", "Мабтера" и "Пульмозим", произведенные другими фармацевтическими компаниями.

23. Себестоимость реализованной продукции

Себестоимость реализованной продукции представлена следующими статьями:

	2011 г.	2010 г.
Материалы и комплектующие	6 137 034	6 653 267
Продукция сторонних производителей	18 323 186	8 272 386
Производственные накладные расходы	1 170 378	813 178
Износ и амортизация	792 840	718 937
Прямые затраты на оплату труда	304 981	243 070
	26 728 419	16 700 838

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

24. Коммерческие расходы

Коммерческие расходы представлены следующими статьями:

	2011 г.	2010 г.
Реклама	1 692 558	1 427 340
Затраты на оплату труда	1 092 143	826 242
Затраты на транспорт, связь и страхование товаров в пути	207 107	164 331
Тренинги и прочие услуги	78 100	43 413
Расходы на сертификацию	87 620	54 290
Аренда	88 034	75 803
Комиссионные и лицензионные платежи	78 987	57 819
Материалы, текущее обслуживание и коммунальные услуги	128 909	96 739
Командировочные и представительские расходы	92 295	80 114
Износ основных средств	59 860	53 659
Прочие расходы	36 502	36 452
	3 642 115	2 916 202

Группа заключила ряд договоров операционной аренды в отношении складских помещений. Арендные договоры пересматриваются на ежегодной основе.

25. Общехозяйственные и административные расходы

Общехозяйственные и административные расходы представлены следующими статьями:

	2011 г.	2010 г.
Затраты на оплату труда	769 209	551 189
Расходы на юридические, аудиторские и консалтинговые услуги	97 698	75 491
Командировочные и представительские расходы	27 584	20 712
Налоги, кроме налога на прибыль	21 300	16 353
Страхование имущества	18 403	17 275
Расходы на транспорт и связь	28 169	28 811
Износ основных средств	36 159	19 420
Аренда	58 928	34 963
Материалы, текущее обслуживание и коммунальные услуги	104 317	91 524
Прочее	34 382	36 216
	1 196 149	891 954

Группа заключила ряд договоров операционной аренды в отношении офисных помещений. Арендные договоры пересматриваются на ежегодной основе.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

26. Прочие доходы и расходы

Прочие доходы представлены следующими статьями:

	2011 г.	2010 г.
Чистые положительные курсовые разницы	9 370	-
Прибыль от реализации основных средств	22 619	-
Прибыль от реализации финансовых активов	-	47 487
Доход от непрофильной деятельности (а)	166 247	82 820
Финансовые скидки при покупке (б)	63 478	-
Восстановление резерва под обесценение основных средств (Прим. 11)	7 333	-
Восстановление резерва под обесценение нематериальных активов (Прим. 12)	-	29 258
Восстановление резерва под обесценение дебиторской задолженности (в)	-	28 460
Прочие доходы	25 646	-
	294 693	188 025

- (а) Доход от непрофильной деятельности включает (i) агентское вознаграждение, выплаченное в связи с продажей Группой отдельной продукции третьих сторон, включая продукцию, произведенную связанными сторонами (ii) доход от продажи материалов и прочих активов, не включенных в другие категории, (iii) доход от толингговых операций, (iv) доход от оказания непрофильных услуг.
- (б) Финансовые скидки представлены скидками, предоставленными продавцами на закупку нескольких видов продукции, которые были приобретены и реализованы в 2010 году. Данные скидки были признаны в соответствии с условиями соглашений о скидках, подписанных с продавцами в 2011 году после даты выпуска консолидированной финансовой отчетности за 2010 год.
- (в) Данная сумма представляет собой восстановление резерва под обесценение, первоначально отнесенного на прочие расходы. Общая восстановленная сумма, указанная в Примечании 14, также включала восстановление резерва под обесценение, первоначально отраженного в составе себестоимости реализованной продукции.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

26. Прочие доходы и расходы (продолжение)

Прочие расходы представлены следующими статьями:

	2011 г.	2010 г.
Чистые отрицательные курсовые разницы	-	16 393
Убыток от выбытия основных средств	-	5 311
Расходы, связанные с совместным предприятием (Прим. 6.1) (а)	53 142	248 298
Благотворительность	30 062	22 425
Банковские комиссии (б)	32 878	32 433
Прочие налоги и штрафы	60 128	50 250
Расходы, связанные с сокращением персонала, понесенные в связи с прекращением производства продуктов одноразового использования	-	7 411
Обесценение основных средств (Прим. 11)	53 069	76 002
Обесценение краткосрочных финансовых активов (в)	25 000	-
Убыток от выбытия внеоборотных активов, классифицируемых как предназначенные для продажи (Прим. 8)	16 537	-
Прочее	61 780	30 329
	332 596	488 852

- (а) В мае 2011 года доля Группы в "НТС+" уменьшилась с 50% до 37,5% (Примечание 6.1). В результате уменьшения доли участия Группы в чистых активах совместного предприятия, Группа отразила убыток в размере 53 142 руб. в составе прочих расходов.
В первой половине 2010 года Группа сделала дополнительный денежный взнос в размере 480 000 руб. в совместное предприятие. Данный взнос был предоставлен Группой для того, чтобы совместное предприятие могло приступить к исследованиям и разработкам. Сумма превышения взноса над долей Группы в совместном предприятии в размере 240 000 руб. рассматривалась в качестве невозмещаемой помощи совместному предприятию и, соответственно, учитывалась в составе расходов на 31 декабря 2010 года.
- (б) Банковские комиссии включают в себя (i) комиссию за ежедневные банковские операции и (ii) комиссию за отдельные банковские гарантии, полученные Группой.
- (в) В 2011 году Группа признала убыток от обесценения в размере 25 000 руб. по кредиту, предоставленному Компанией в 2009 году (Примечание 17).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

27. Финансовые доходы и расходы

Финансовые доходы и расходы представлены следующими статьями:

	2011 г.	2010 г.
Процентные доходы:		
Доходы от изменения справедливой стоимости свопа процентных ставок (а)	11 249	23 502
Процентные доходы по кредитам и депозитам	220 270	289 409
Прочее	-	2 256
	231 519	315 167
Процентные расходы:		
Расходы по свопу процентных ставок (а)	10 453	29 736
Процентные расходы по кредитам и займам	30 139	17 944
Прочее	2 643	-
	43 235	47 680

(а) В декабре 2011 года истекли сроки договоров по процентным свопам Группы.

28. Налог на прибыль

	2011 г.	2010 г.
Расход по налогу на прибыль – текущая часть	2 484 941	2 145 172
Экономия по отложенному налогу – возникновение и уменьшение временных разниц	(79 993)	(164 666)
Расход по налогу на прибыль	2 404 948	1 980 506

Отраженная в финансовой отчетности прибыль до налогообложения соотносится с расходами по налогу на прибыль следующим образом:

	2011 г.	2010 г.
Прибыль до налогообложения	11 237 585	9 144 302
Теоретические расходы по налогу на прибыль, рассчитанные по российской официальной налоговой ставке 20%	2 247 517	1 828 860
Влияние разницы в налоговых ставках, применимых в других странах, кроме Российской Федерации	701	-
Налоговый эффект расходов, не уменьшающих налогооблагаемую базу, и доходов, не включаемых в налогооблагаемую базу:		
Расходы, не уменьшающие налогооблагаемую базу	156 730	151 646
Расход по налогу на прибыль	2 404 948	1 980 506

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

28. Налог на прибыль (продолжение)

Ниже представлено движение по статьям отложенного налогообложения:

	На 31 декабря 2009 г.	Возникнове-ние и уменьшение временных разниц в составе прибыли или убытка	Прочие разницы в составе прочего совокупного дохода	На 31 декабря 2010 г.	Возникнове-ние и уменьшение временных разниц в составе прибыли или убытка	Влияние объединения бизнеса (Прим. 5)	На 31 декабря 2011 г.
Налоговый эффект вычитаемых временных разниц – актив (обязательство):							
Основные средства (Прим. 11)	(307 862)	21 905	-	(285 957)	15 713	(15 241)	(285 485)
Нематериальные активы (Прим. 12)	(514 323)	29 826	-	(484 497)	30 540	-	(453 957)
Дебиторская задолженность, в том числе по расчетам с покупателями	(32 376)	56 347	-	23 971	(29 723)	3 389	(2 363)
Запасы	12 331	79 526	-	91 857	51 060	(11 036)	131 881
Кредиторская задолженность, в том числе по расчетам с поставщиками	16 358	(11 462)	-	4 896	13 224	1 992	20 112
Финансовые инструменты	6 950	(4 700)	-	2 250	2 963	45	5 258
Прочее	11 860	(6 776)	62	5 146	(3 784)	1 402	2 764
Итого чистое отложенное налоговое обязательство	(807 062)	164 666	62	(642 334)	79 993	(19 449)	(581 790)

Возникновение и уменьшение временных разниц преимущественно связано со следующими факторами:

- начислением износа основных средств в размере, превышающем износ, начисленный для целей налогообложения;
- корректировками для отражения по справедливой стоимости при приобретении;
- справедливой стоимостью финансовых инструментов, которая превышает себестоимость соответствующих инструментов для целей налогообложения;
- обесценением дебиторской задолженности по расчетам с покупателями;
- уменьшением стоимости запасов до чистой стоимости реализации;
- начислением амортизации товарных знаков в размере, превышающем амортизацию, начисленную для целей налогообложения; и
- корректировками предполагаемой первоначальной стоимости при переходе на МСФО.

На 31 декабря 2011 года совокупная сумма временных разниц, связанных с инвестициями в дочерние предприятия, в отношении которых не признавались отложенные налоговые обязательства, составляла 10 534 712 руб. (2010 г.: 8 096 339 руб.).

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

29. Условные обязательства, договорные обязательства и операционные риски

Условия ведения деятельности Группы

В России, где Группа осуществляет свою основную деятельность, продолжаются экономические реформы и развитие правовой, налоговой и административной систем, которые отвечали бы требованиям рыночной экономики. Стабильность российской экономики будет во многом зависеть от хода реформ в указанных областях, а также от эффективности предпринимаемых правительством мер в сфере экономики, финансовой и денежно-кредитной политики.

Российская экономика подвержена влиянию рыночных колебаний и снижения темпов экономического развития в мировой экономике. В 2011 году Правительство Российской Федерации предприняло ряд мер, направленных на стимулирование экономики, с целью преодоления последствий глобального финансового кризиса. Несмотря на некоторые признаки улучшения, сохраняется неопределенность в отношении дальнейшего экономического роста, доступа на рынки капитала и его стоимости, что может негативным образом отразиться на финансовом положении Группы, результатах ее деятельности и перспективах развития бизнеса.

Руководство Группы считает, что оно предпринимает все необходимые меры по поддержанию экономической устойчивости Группы в данных условиях. Однако дальнейшее ухудшение ситуации в описанных выше областях может негативно повлиять на результаты и финансовое положение Группы. В настоящее время невозможно определить, каким именно может быть это влияние.

Налогообложение

Российское налоговое, валютное и таможенное законодательство допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Интерпретация руководством Группы данного законодательства применительно к операциям и деятельности компаний Группы может быть оспорена соответствующими региональными или федеральными органами. Недавние события, произошедшие в Российской Федерации, указывают на то, что налоговые органы могут занять более жесткую позицию при интерпретации законодательства и проверке налоговых расчетов. Как следствие, налоговые органы могут предъявить претензии по тем сделкам и методам учета, по которым раньше они претензий не предъявляли. В результате, могут быть начислены значительные дополнительные налоги, пени и штрафы. Налоговые проверки могут охватывать три календарных года деятельности, непосредственно предшествовавшие году проверки. При определенных условиях проверке могут быть подвергнуты и более ранние периоды.

По состоянию на 31 декабря 2011 года руководство считает, что придерживается адекватной интерпретации соответствующего законодательства, и позиция Группы в отношении налоговых, валютных и таможенных вопросов будет поддержана.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

29. Условные обязательства, договорные обязательства и операционные риски (продолжение)

Налогообложение (продолжение)

В силу неопределенностей, связанных с российскими налоговой и юридической системами, итоговая сумма начисленных налогов, пеней и штрафов (если таковые будут иметься) может превысить сумму, выплаченную на настоящий момент и начисленную на 31 декабря 2011 года. Определить сумму претензий по возможным, но не предъявленным искам, если таковые будут иметь место, а также провести оценку вероятности неблагоприятного исхода не представляется возможным. Если российские налоговые органы примут решение о предъявлении претензии и в судебном порядке докажут правомерность своих претензий, они получат право на взыскание суммы, в отношении которой была предъявлена претензия, а также на взыскание штрафов в размере 20% от данной суммы и процентов по ставке 1/300 от ставки Центрального Банка РФ за каждый день просрочки платежа этой суммы. Руководство считает, что вероятность возникновения обязательств вследствие данных событий низка, поэтому резервы под данные условные обязательства в прилагаемой финансовой отчетности не отражались.

Политика в отношении страхования

Группа имеет договоры страхования в отношении принадлежащих ей основных средств, которые покрывают большинство объектов основных средств. Группа не имеет договоров страхования своей хозяйственной деятельности или гражданской ответственности.

Договорные обязательства

В декабре 2011 года Группа предоставила одному из ключевых клиентов Компании необеспеченные гарантии на общую сумму 137 104 руб. сроком погашения один год с целью осуществления данным клиентом дистрибьюторской деятельности. По мнению руководства, уровень финансовых рисков, связанных с предоставленными гарантиями, – низкий. Обязательства, связанные с гарантиями, не отражались в отчете о финансовом положении на 31 декабря 2011 года.

30. Финансовые инструменты и задачи и принципы управления финансовыми рисками

Справедливая стоимость

По мнению руководства, справедливая стоимость денежных средств и их эквивалентов, выданных кредитов, векселей, краткосрочных депозитов, прочей дебиторской или кредиторской задолженности и ценных бумаг приблизительно равна их балансовой стоимости вследствие краткосрочного характера указанных финансовых инструментов.

Справедливая стоимость краткосрочных кредитов и займов приблизительно равна их балансовой стоимости. Расчет справедливой стоимости производных финансовых инструментов осуществлялся путем дисконтирования прогнозируемых денежных потоков будущих периодов с применением действующих процентных ставок. На 31 декабря 2011 года у Группы не было долгосрочных кредитов и займов и производных финансовых инструментов.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

30. Финансовые инструменты и задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Иерархическая модель справедливой стоимости

Группа использует следующую иерархическую структуру методов оценки для определения и раскрытия информации о справедливой стоимости финансовых инструментов:

- Уровень 1: котировки (нескорректированные) на активных рынках по идентичным активам или обязательствам;
- Уровень 2: модели оценки, все исходные данные для которых, оказывающие существенное влияние на отражаемую в отчетности сумму справедливой стоимости, прямо или косвенно основываются на информации, наблюдаемой на рынке;
- Уровень 3: модели оценки, использующие исходные данные, оказывающие существенного влияние на отражаемую в отчетности сумму справедливой стоимости, которые не основываются на информации, наблюдаемой на рынке.

В следующей таблице представлен анализ активов, оцениваемых по справедливой стоимости, на 31 декабря 2011 года:

	Итого	Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3
Активы, оцениваемые по справедливой стоимости				
Финансовые активы				
Ценные бумаги (Прим. 17)	9 340	8 380	-	960
На 31 декабря 2010 г.				
Активы, оцениваемые по справедливой стоимости				
Финансовые активы				
Ценные бумаги (Прим. 17)	11 866	11 029	-	837
Обязательства, оцениваемые по справедливой стоимости				
Своп процентных ставок	11 249	-	11 249	-

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

30. Финансовые инструменты и задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Задачи и принципы управления финансовыми рисками

В состав основных финансовых инструментов Группы входят банковские кредиты, краткосрочные банковские депозиты, а также денежные средства и их эквиваленты. Указанные финансовые инструменты главным образом используются для привлечения финансирования хозяйственной деятельности Группы. Группа имеет ряд других финансовых активов и обязательств, например, векселя, дебиторскую задолженность по расчетам с покупателями и кредиторскую задолженность, возникающих непосредственно в результате хозяйственной деятельности Группы. В течение отчетного года Группа не осуществляла торговых операций с финансовыми инструментами. Группа может заключить соглашение о свопе процентных ставок для целей сокращения риска колебания процентных ставок (ЛИБОР) в отношении долгосрочных кредитов и займов (более подробная информация приведена ниже).

К числу основных рисков, связанных с финансовыми инструментами Группы, относятся риск изменения процентных ставок, риск ликвидности, валютный и кредитный риски. Руководство Группы анализирует и утверждает принципы управления каждым из рисков, перечисленных ниже.

Риск изменения процентной ставки

В декабре 2011 года истекли сроки договоров по процентным свопам Группы и Группа полностью погасила кредит "Ситибанк" (Примечание 18). Таким образом, по мнению руководства, Группа не подвержена существенному риску процентной ставки на 31 декабря 2011 года. В 2010 году Группа была подвержена риску, связанному с влиянием изменения процентных ставок на денежные потоки и рыночную стоимость, поскольку процентная ставка по кредиту "Ситибанк" являлась плавающей и определялась на основании ставки ЛИБОР.

В таблице ниже показана чувствительность прибыли Группы до налогообложения к изменению процентных ставок, возможность которых можно обоснованно предположить, при неизменных прочих переменных:

	Увеличение/уменьшение базисных пунктов	Влияние на статьи прибыли или убытков (процентные расходы)	Влияние на статьи прибыли или убытков (вследствие изменения справедливой стоимости)
На 31 декабря 2011 г.	- -	- -	- -
На 31 декабря 2010 г.	100 (30)	(2 440) 732	1 552 (469)

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

30. Финансовые инструменты и задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Валютный риск

Группа имеет выраженные в долларах США денежные средства и их эквиваленты, краткосрочные банковские депозиты, кредиторскую задолженность по расчетам с поставщиками, векселя выданные и прочую кредиторскую задолженность (Примечание 18), дебиторскую задолженность по расчетам с покупателями (Примечание 14) и прочие обязательства. Следовательно, Группа подвержена валютному риску.

Группа ограничивает валютный риск путем отслеживания изменений курсов валют, в которых выражены ее денежные средства, кредиторская задолженность, кредиты и займы. Однако формально Группа не осуществляет хеджирования валютных рисков, связанных с совершаемыми операциями.

В таблицах ниже показана чувствительность прибыли Группы до налогообложения к изменению обменного курса доллара США, возможность которого можно обоснованно предположить, при неизменных прочих переменных:

	Увеличение/уменьшение обменного курса доллара США	Влияние на прибыль до налогообложения
На 31 декабря 2011 г.		
Обменный курс дол. США/руб.	+10%	(51 621)
Обменный курс дол. США/руб.	-10%	51 621
На 31 декабря 2010 г.		
Обменный курс дол. США/руб.	+10%	(111 185)
Обменный курс дол. США/руб.	-10%	111 185
	Увеличение/уменьшение обменного курса доллара США	Влияние на прибыль до налогообложения
На 31 декабря 2011 г.		
Обменный курс дол. США/гривна	+2%	(6 371)
Обменный курс дол. США/гривна	-2%	6 371

Риск ликвидности

Для выполнения своих операционных и финансовых обязательств Группа поддерживает на достаточном уровне денежные средства и их эквиваленты, либо обеспечивает наличие доступных кредитных ресурсов в необходимом объеме. Группа осуществляет непрерывный мониторинг риска нехватки денежных средств и непрерывный мониторинг своевременного выполнения своих финансовых обязательств. Группа на ежедневной основе осуществляет процедуры планирования и контроля движения денежных средств.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

30. Финансовые инструменты и задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Риск ликвидности (продолжение)

В таблице ниже представлены сроки погашения непроизводных финансовых обязательств Группы, исходя из недисконтированных платежей в соответствии с договорными условиями (с учетом процентов), за исключением кредиторской задолженности, средний срок погашения которой, как правило, не превышает четырех месяцев.

На 31 декабря 2011 г.	Итого	Менее 3 месяцев	От 3 до 6 месяцев	От 6 до 12 месяцев
Гарантийный платеж при приобретении "Биолик" (Прим. 5)	10 625	10 625	-	-
Кредиты и займы (Прим. 10 и 18)	735 828	702 278	-	33 550
Прочие краткосрочные обязательства	26 669	26 669	-	-
Итого	773 122	739 572	-	33 550

На 31 декабря 2010 г.	Итого	Менее 3 месяцев	От 3 до 6 месяцев	От 6 до 12 месяцев
Кредиты и займы (Прим. 18)	400 499	100 975	100 399	199 125
Прочие краткосрочные обязательства	38 434	-	-	38 434
Итого	438 933	100 975	100 399	237 559

Кредитный риск

Финансовые активы, по которым у Группы возникает потенциальный кредитный риск, представлены в основном дебиторской задолженностью по расчетам с покупателями. Группой разработаны процедуры, направленные на то, чтобы реализация товаров и услуг производилась только покупателям с соответствующей кредитной историей. Продажи покупателям осуществляются в соответствии с ежегодно утверждаемой политикой в области маркетинга и кредитования. Группа осуществляет ежедневный мониторинг продаж и состояния дебиторской задолженности, используя эффективные процедуры внутреннего контроля.

Балансовая стоимость дебиторской задолженности за вычетом резерва под снижение стоимости представляет собой максимальную сумму, подверженную кредитному риску. Несмотря на то, что темпы погашения дебиторской задолженности подвержены влиянию экономических факторов, руководство Группы считает, что существенный риск потерь сверх суммы созданного резерва под снижение стоимости дебиторской задолженности отсутствует.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

30. Финансовые инструменты и задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Кредитный риск (продолжение)

Ниже представлена возрастная структура дебиторской задолженности Группы.

	Итого	Не просроченная и не обесцененная	Просроченная, но не обесцененная				
			Менее 1 месяца	1-2 месяца	2-3 месяца	От 3 до 6 месяцев	Более 6 месяцев (а)
На 31 декабря 2011 г.	14 247 421	12 055 149	1 948 540	165 888	23 543	7 964	46 337
На 31 декабря 2010 г.	12 376 059	11 078 443	1 125 873	161 614	8 504	1 482	143

(а) В январе 2012 года дебиторская задолженность была полностью погашена.

Концентрация продаж небольшой группе покупателей

Группа работает с семью дистрибьюторами, представляющими совместно около 50% выручки Группы в 2011 году (с пятью дистрибьюторами в 2010 году). Для российского фармацевтического рынка работа с ограниченным числом крупных дистрибьюторов является обычной практикой.

Управление капиталом

При управлении капиталом Группа преследует цель сохранить свою способность продолжать работу в качестве непрерывно функционирующего предприятия с тем, чтобы обеспечивать прибыль акционерам и поддерживать оптимальную структуру капитала для снижения стоимости капитала. Группа управляет структурой своего капитала и корректирует ее с учетом изменений экономических условий. Группа может сохранять или корректировать структуру капитала путем корректировки суммы дивидендов, выплачиваемой акционерам, возврата капитала акционерам, выпуска новых акций или продажи активов в целях снижения уровня задолженности.

² За исключение продаж Министерству здравоохранения и социального развития в рамках государственных открытых аукционов.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "Фармстандарт"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

(все суммы указаны в тысячах российских рублей, если не указано иное)

30. Финансовые инструменты и задачи и принципы управления финансовыми рисками (продолжение)

Управление капиталом (продолжение)

Группа осуществляет мониторинг капитала с использованием соотношения собственных и заемных средств, который представляет собой отношение чистой задолженности к сумме совокупного капитала и чистой задолженности. Политика Группы предусматривает удержание данного коэффициента на уровне не выше 60%. В состав чистой задолженности Группа включает кредиты и займы и кредиторскую задолженность за вычетом денежных средств и их эквивалентов. Капитал включает в себя капитал, приходящийся на акционеров материнской компании.

	2011 г.	2010 г.
Кредиты и займы	733 550	395 823
Кредиторская задолженность	11 131 629	9 410 165
За вычетом денежных средств и краткосрочных денежных депозитов	(5 383 072)	(4 156 258)
Чистая задолженность	6 482 107	5 649 730
Капитал	29 778 979	26 447 541
Капитал и чистая задолженность	36 261 086	32 097 271
Соотношение собственных и заемных средств	18%	18%

31. События после отчетной даты

Реализация внеоборотных активов, классифицированных как предназначенные для продажи

Внеоборотные активы, классифицированные как предназначенные для продажи, отраженные в консолидированном отчете о финансовом положении на 31 декабря 2011 года в размере 18 030 руб., были проданы в марте 2012 года за денежное вознаграждение в размере 17 850 руб. (Примечание 8).

Займы, предоставленные основному акционеру

В апреле 2012 года основной акционер Компании Augment Investments Limited ("Augment"), зарегистрированный на Кипре (Примечание 21), обратился к Компании с просьбой предоставить краткосрочный процентный заем для целей финансирования текущей хозяйственной деятельности Augment, не связанной с деятельностью Группы. Компания предоставила Augment краткосрочный кредит со сроком погашения до 4 октября 2012 года на сумму 27 500 тыс. дол. США (810 167 руб.) под фиксированную процентную ставку 3,5% годовых.